



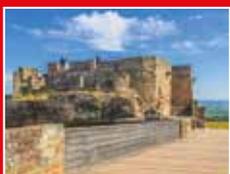
Altforweiler



Berus



Bisten



Felsberg



Überherrn



Wohnstadt

# Überherrner ANZEIGER

51-52/2023 • Mittwoch, 20.12.2023

DAS MITTEILUNGSBLATT FÜR DIE GEMEINDE ÜBERHERRN

*Liebe Leserinnen,  
liebe Leser,*

*wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen  
ein ruhiges und entspanntes Weihnachtsfest  
und einen gesunden und erfolgreichen Start  
ins neue Jahr.*

*Wir freuen uns auf ein weiteres spannendes  
und ereignisreiches Jahr mit Ihnen.*

*An dieser Stelle möchten wir uns  
ganz herzlich für die Treue unserer  
Geschäftspartner, der Vereine und  
unserer Zusteller bedanken. Sie tragen  
dazu bei, dass der Überherrner Anzeiger  
„Der Platzhirsch“ in der Gemeinde ist.*

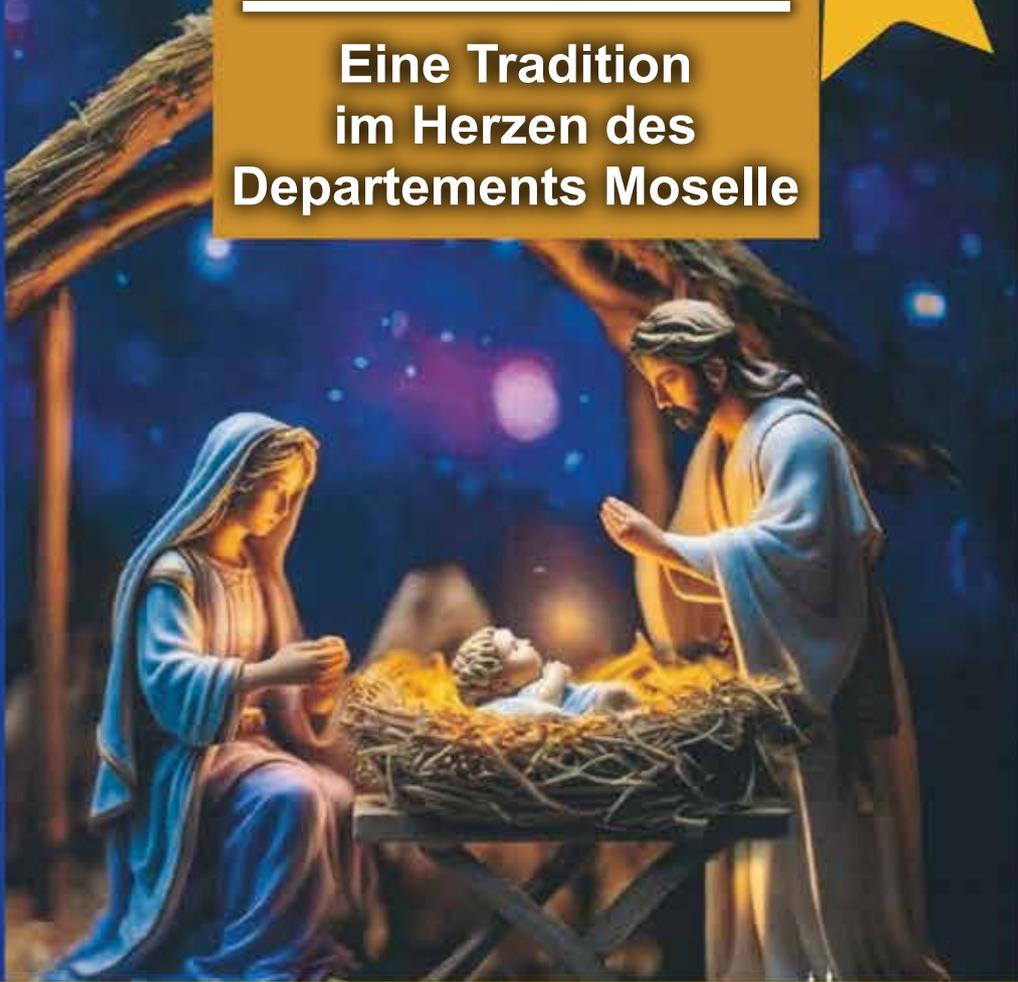
*Die lieben und positiven Nachrichten, die uns wöchentlich erreichen und  
die stets zuverlässige Zustellung lässt uns weiter wachsen. Gemeinsam  
sind wir stark und nächstes Jahr werden wir gemeinsam noch stärker.*

*Ihr seid großartig!*



Entdecken Sie die  
**Route  
der Krippen**

Eine Tradition  
im Herzen des  
Departements Moselle



[www.routedescrèches.saintavold-coeurdemoselle.fr](http://www.routedescrèches.saintavold-coeurdemoselle.fr)

## Kreative Kirche St. Bonifatius

lädt ein zu ihrem ersten

### Krippentag

**26.12.2023, 2. Weihnachtstag**

14:00 – 18:00 Uhr

**07.01.2024, Heilige 3 Königstag**

14:00 – 18:00 Uhr

An diesem Tag werden wir den Besuchern Glühwein,  
Kinderpunsch, Tee und Kuchen anbieten.



**Bereitschaftsdienst****Wichtige Rufnummern****Ärztliche Bereitschaftsdienste sowie  
Kinder-, Augen- und HNO-Ärzte****Tel. 116 117**

Es gilt die bundesweit einheitlich als Rufnummer für den ärztlichen Bereitschaftsdienst 116 117 künftig an allen Tagen der Woche.

Alle ärztlichen Bereitschaftsdienste (inkl. dem kinder-, augen- und HNO-ärztlichen Bereitschaftsdienst) sowie die Bereitschaftsdienstpraxen sind für die Patienten zu erreichen.

**Bereitschaftsdienstzentrale (BDZ)**

im Marienhaus Klinikum Saarlouis Tel: 0 18 05 - 66 30 03

**Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder & Jugendliche**

im Marienhaus Klinikum Saarlouis Tel: 0 68 31 - 1 25 78 83  
Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis.

**Zahnärzte**

**Sa. 23.12. + So. 24.12.23** Klein, Völklingen, Tel. 06898 25388  
**Mo. 25.12.23** Hassanzadeh, SLS/Beaumarais, Tel. 06831 62339  
**Di. 26.12.23** Dr. Dr. Jacob, Dillingen/Pachten, Tel. 06831 73073  
**Sa. 30.12. + 31.12.2323** Loew, Schwalbach, Tel. 06834 952616  
**Mo. 01.01.24** Dr. Matheus, Wadgassen, Telefon 06834 943434

**Apothekendienste 21.12.-03.01.2023**

Donnerstag: Marien-Apotheke, 66740 Saarlouis,  
Kaiser-Friedrich-Ring 2, Telefon 06831 42895  
Freitag: Saar-Apotheke, 66740 Saarlouis,  
Lothringer Str. 1, Telefon 06831 41051  
Samstag: Glocken-Apotheke, 66740 Saarlouis,  
Französische Straße 23, Telefon 06831 42121  
Sonntag: Antonius-Apotheke, 66802 Überherrn-Altforweiler,  
Auf der Spees 14, Telefon 06836 5212  
Montag: St. Oranna-Apotheke, 66802 Überherrn,  
Hauptstraße 45, Telefon 06836 2995  
Dienstag: Pachtener-Apotheke 66763 Dillingen,  
Nachtsheimstraße 2, Telefon 06831 73309  
Mittwoch: Apotheke im EKC, 66359 Bous,  
Saarbrücker Straße 197, Telefon 06834 782399  
Donnerstag: Gangolf-Apotheke, 66787 Wadgassen-Differten,  
Hauptstraße 2, Telefon 06834 60267  
Freitag: Löwen-Apotheke, 66806 Emsdorf,  
Provinzialstr. 107, Telefon 06831 958866  
Samstag: Ludwigs-Apotheke, 66740 Saarlouis,  
Französische Str. 1 Telefon 06831 2957  
Sonntag: Apollonia-Apotheke, 66740 Saarlouis-Fraulautern,  
Lebacher Str. 33, Telefon 06831 82828  
Montag: Marien-Apotheke 66359 Bous,  
Kirchstraße 9, Telefon 06834 2300  
Dienstag: Löwen-Apotheke, 66793 Saarwellingen,  
Lebacher Straße 11, Telefon 06838 2739  
Mittwoch: Rosen-Apotheke, 66787 Wadgassen-Hostenbach,  
Kaiserstraße 31, Telefon 06834 41807

**Tierärzte:**

**Sa. 23.12.+ So. 24.12.23** Tierarzt Wolf, Matthiasstraße 2,  
66265 Heusweiler, Telefon 06806 12157  
**Mo. 25.12.23** Tierarzt Dr. Paulus, Saargemünder Straße 167 a,  
66130 Saarbrücken, Telefon 0681 9884077  
**Di. 26.12.23** Tierärztin Bernardi, De-Lenoncourstr. 11,  
66763 Dillingen, Telefon 06831 706936  
**Sa. 30.12. + So. 31.12.23** Tierarzt Dr. May, Lothringerstr.3,  
66352 Großrosseln, Telefon 06809 9977983  
**Mo. 01.01.2024** Tierärztin Dr. Voswinkel, Zum Scheidberg 34  
66798 Wallerfangen, Telefon 06837 708236

**Notruf**

Polizei .....110

Feuerwehr .....112

Rettungsdienst .....112

Polizeirevier Bous ..... 06834 9250

Polizeiposten Überherrn ..... 92520

**Energis Netzgesellschaft mbH und Bereitschaftsdienst**

Störungsnummer Strom Tel. 0681 9069-2611  
Störungsnummer Erdgas Tel. 0681 9069-2610

**KDÜ-Rufbereitschaft Wasser und Abwasser:**

während der Dienstzeiten: Tel. 06836 92194-0  
nach Dienstschluss: Tel. 0171 6242474

**Freiwillige Feuerwehr Überherrn**

Wehrführer: Patrick Hörner Tel. 7230077  
Löschbezirk Altforweiler: Stefan Feiler Tel. 7234008  
Löschbezirk Berus: Markus Zöllner Tel. 0163 6662352  
Löschbezirk Felsberg: Jörg Schönberger Tel: 06837 74557  
Löschbezirk Süd: Patrick Hörner Tel. 7230077

**Behindertenbeauftragter Norbert Gütler**

Kirchenstraße 55a, Tel. 7248100 ab 18 Uhr, n.guethler@gmx.de

**Schiedspersonen**

Altforweiler und Berus: Tel. 3805  
Walter Grube, Brunnenstr. 55, Tel. 06837 708377  
Felsberg: Helga Jenal, Schulstr. 14  
Bisten, Überherrn und Wohnstadt:  
Wilhelm Wagner, Am Wald 15 Tel. 92383

**Revierförster Saar Forst Landesbetrieb**

Forstrevier Überherrn, Revierförster Matthias Krauser  
Zum alten Bergwerk, 66352 Großrosseln  
m.krauser@sfl.saarland.de Tel. 0681 9712-881  
www.saarforst.de Mobil: 0170 8138324

**Frauenhaus Saarlouis Hilfe für misshandelte Frauen**

Tag und Nacht erreichbar Tel. 06831 2200

**Frauennotruf Saarland**

Nauwieser Straße 19, 66111 Saarbrücken Tel. 0681 367 67  
<http://www.frauennotruf-saarland.de>

**Pflegestützpunkt im Kreis Saarlouis**

Choisy-Ring 9, 66740 Saarlouis Tel. 06831 120630

**Leitstelle „Älter werden“**

Kaiser-Friedrich-Ring 31, 66740 Saarlouis Tel. 06831 444-239

**Senioren sicherheitsberater**

Frank Steinhauser, tel. Sprechstunde  
Di. und Do. 9:00-12:00 Uhr Tel. 06836 9212470

**ABZÜ Altenpflege- und Betreuungszentrum Überherrn**

Im Brückenhof 1 Tel. 80000

**Schlüsselnotdienst Überherrn**

Tel. 0173 3071107

**Gift-Informationszentrum (GIZ Mainz)**

Tel. 06131 19240

Texte bitte an:  
[anzeiger@mtypemedia.de](mailto:anzeiger@mtypemedia.de)

# Veranstaltungen

## IN- UND RUND UM ÜBERHERRN

**21.12.23 Adventstürchen**  
KGV Roter Rüssel

**22.12.23 Adventstürchen**  
Matthias Krause

**22.12.23**

**Einstimmen auf Weihnachten**

Die Musikfreunde Saargau stimmen am DGH in Kerlingen bei Glühwein, Kinderpunsch und Gebäck mit weihnachtlichen Klängen auf Weihnachten ein

**12.01.24 / 18.00 Uhr**

**Kochabend, Männer-Koch-Club „Die Feinschmecker 1981 Überherrn“**, Grundschule St. Bonifatius, Anmeldung, [www.mkcueberherrn.de](http://www.mkcueberherrn.de)

**13.01.2024 / 10.00 – 15.00 Uhr**

**Kartenvorverkauf der KG Iwwerzwerch e.V., vor der KSK Überherrn**

**13.01.24 / um 11.11 Uhr**

**Narrenbaumsetzen Wallerfangen**

KV De Neimerder, Beginn der Wallerfanger Faasend am Narrenbaum auf dem Fabrikplatz

**27.01.24 / 20:11 Uhr**

**1. Kappensitzung „KV De Neimerder“** in der Festhalle Walderfingia

**03.02.24 / 20:11 Uhr**

**2. Kappensitzung „KV De Neimerder“** in der Festhalle Walderfingia

**04.02.2024 / 15:11 Uhr, Einlass 14:30 Uhr**

Senioren Fasching, KG Iwwerzwersch

**09.02.24 / 18.00 Uhr**

**Kochabend, Männer-Koch-Club „Die Feinschmecker 1981 Überherrn“**, Grundschule St. Bonifatius, Anmeldung, [www.mkcueberherrn.de](http://www.mkcueberherrn.de)

**10.02.2024 / 20:11 Uhr, Einlass 19:00 Uhr**

**Kostüm-Kappensitzung**, KG Iwwerzwersch

**11.02.24 / 15.11 Uhr Faasend Umzug Überherrn**

Ihre Veranstaltung,  
Vereins- oder Sportfest  
ist hier nicht aufgeführt?

Dann rufen Sie uns an  
0681/5885-0 oder  
schreiben Sie uns  
eine E-Mail an:  
[anzeiger@mtypemedia.de](mailto:anzeiger@mtypemedia.de)

### Sprechtage der Deutschen Rentenversicherung

#### Auskunft in Rentenangelegenheiten

Der Versichertenberater für DRV Bund und DRV Saarland Hans Rudolf Folz, Felsberger Str. 61, 66802 Altforweiler führt Sprechstunden nach telefonischer Terminabsprache durch. Während der Sprechstunden können Rentenansprüche gestellt und Kontenklärungsverfahren eingeleitet werden. Um zu prüfen ob alle Zeiten erfasst sind, können Versicherungsverläufe beim Versichertenberater Hans Rudolf Folz angefordert werden. Ebenso werden rentenrechtliche Fragen und Probleme, die sich rund um die Rente und Rehabilitation ergeben, an die Selbstverwaltungsbüros weitergeleitet. Terminabsprachen unter der Telefonnummer: 06836 471351, Hans Rudolf Folz, Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung

### Der Versichertenberater

#### der Knappschaft Bahn See

#### Sachverstand vor Ort

Der Ehrenamtliche Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft-Bahn-See, Andreas Rausch, berät kostenlos in sozialversicherungsrechtlichen Fragen, d.h. der gesetzlichen Renten-, Kranken- und Pflegeversicherung. Darüber hinaus werden Anträge aus dem Bereich der gesetzlichen Rentenversicherung für die KNAPPSCHAFT auf Kranken- und Pflegeversicherungsleistungen kostenfrei aufgenommen. Andreas Rausch, De Gasperi Ring 4, 66802 Überherrn, Terminabsprachen können telefonisch unter der Rufnummer Tel. 06836 7235025 getroffen werden.

**Impressum:** Herausgeber MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Str. 21a, 66117 Saarbrücken, Tel. 0681/58850, [www.mtypemedia.de](http://www.mtypemedia.de)

Verantwortlich im Verlag: Für den redaktionellen Teil Patric Kruchten, für den Anzeigenteil Alexandra Reiner

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte in der Gemeinde Überherrn. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag, darüberhinaus sind weitere Schadensersatzansprüche ausdrücklich ausgeschlossen. Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com: © vectorfusionart, Romolo Tavani, pongsakorn\_jun26, Titel: Sandra Cunningham

**Anzeigenschluss: freitags 10.00 Uhr • Redaktionsschluss: montags 10.00 Uhr**

## Politische Parteien

**CDU**

Ortsverband Bisten



*Und so leuchtet die Welt langsam  
der Weihnacht entgegen,  
und der in Händen sie hält,  
weiß um den Segen.*

*Matthias Claudius (1740-1815), deutscher Dichter*

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,  
das Jahr 2023, mit seinen weiterhin andauernden Kriegen und Konflikten in Europa, Israel und vielen Teilen der Welt, neigt sich seinem Ende entgegen. Hoffen wir, dass im kommenden Jahr für all diese Probleme eine dauerhafte und friedensschaffende Lösung gefunden werden kann.

Ich danke Ihnen für Ihr Vertrauen in uns und unsere Arbeit für unser Bisten. Ein besonderer Dank gilt den Kolleginnen und Kollegen der Ortsratsfraktion sowie unserem Ortsvorsteher und Mitglied des Kreistages, Vinzenz Winter, für Ihr unermüdliches Engagement für Bisten und nicht zuletzt auch für Überherrn. Ich wünsche uns Allen eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit im Kreise unserer Familien und einen guten Start ins neue Jahr 2024.

Markus Naumann, Vorsitzender CDU Bisten

\*\*\*

**CDU**

Fraktion im Gemeinderat



*Die Geburt Jesu in Bethlehem  
ist keine einmalige Geschichte,  
sondern ein Geschenk,  
das ewig bleibt.*

*Martin Luther (1483-1546), Theologe*

Liebe Bürgerinnen und Bürger,  
ein, für Alle, ereignisreiches Jahr 2023 neigt sich dem Ende entgegen. Unser aller Alltag wurde im ausgehenden Jahr durch eine Vielzahl an Ereignissen beeinflusst. Dennoch können wir uns glücklich schätzen, dass wir hier in Überherrn, im Herzen Europas, nicht unmittelbar von den Konflikten in der Ukraine, in Israel und anderswo in der Welt betroffen sind. Jeder von uns spürt die Auswirkungen der Krisen und Kriege dennoch, sei es in Form steigender Preise oder bei Lieferproblemen bestimmter Waren. Bleibt zu hoffen, dass das kommende Jahr für uns Alle hier eine Besserung mit sich bringt.

Mein Dank gilt den Kolleginnen und Kollegen der Gemeinderatsfraktion für ihr Engagement und die Teilnahme an den vielen Sitzungen aber auch im Rahmen der vorbereitenden Zusammenkünfte im Vorfeld.

Ein besonderer Dank gilt aber auch Ihnen, lieber Mitbürgerinnen und Mitbürger, für Ihr Vertrauen in uns und Ihre Unterstützung im vergangenen Jahr.

Ich wünsche den Kolleginnen und Kollegen der CDU Fraktion im Gemeinderat, den Ratskolleginnen und -kollegen aller Fraktionen, den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung und den Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Überherrn eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und ein wenig Erholung von der alltäglichen Last und einen guten Start ins Jahr 2024.

Markus Naumann, Fraktionsvorsitzender

## Bündnis 90/Die Grünen

*Wir wünschen allen Mitbürgern fried-  
volle Feiertage und alles Gute für das  
neue Jahr 2024.*

Esther Thilmont,  
Schriftführerin OV Überherrn



## Schulnachrichten



### „Meine Superkraft: Vorlesen“

Vorlesewettbewerb an der Schule am Warndt Wald

Schulsieger 2023



Am Freitag, dem 08.12.23, fand dieses Jahr unser Vorlesewettbewerb in der neugestalteten Bibliothek statt.

Es nahmen jeweils die Klassensieger aus den 6. Klassen teil: Finn Lorson (6.1), David Tribus (6.2) und Sina Schwender (6.3). Nun ging es darum, den Schulsieger unter den Klassensiegern zu küren. Vor den aufmerksamen Augen und den kritischen Ohren der Jury – bestehend aus den Deutschlehrerinnen Tanja Bauer, Brigitta Faust und dem Deutschlehrer Michael Fatscher sowie dem stellvertretenden Schulleiter Christian Powilleit – und ausgewählter Schüler aus den jeweiligen Klassen präsentierten die Teilnehmer ihre vorbereiteten Bücher und lasen eine von ihnen geübte Textstelle vor. In der zweiten Runde mussten sie ihre Lesefertigkeit an einer unbekanntem Textstelle aus Cornelia Funkes „Herr der Diebe“ unter Beweis stellen.

Die Jury hatte es nicht einfach bei der Entscheidung, denn

**Lerntherapie: Leserechtschreibtherapie,  
Rechentherapie, Aufmerksamkeitstraining**



**Lernwege für Kinder Saar  
Wir machen Sie und Ihr Kind fit.  
Damit Lernen Spaß macht!**

Nicole Maillinger Ergotherapeutin und  
Fi.L. zertifizierte pädagogisch-psychologische Lerntherapeutin

Helmut-Bulle-Str. 1  
66802 Überherrn

Tel. 06836-800 31 30

www.lernwege-saar.de  
info@lernwege-saar.de

es war knapp. Dennoch gelang es Finn Lorson aus der Klasse 6.1 in besonderem Maße zu überzeugen. Er wird nun die Gemeinschaftsschule am Warndtwald im Frühjahr 2024 beim Kreisentscheid in Saarlouis würdig vertreten. Wir wünschen ihm jetzt schon viel Erfolg!!!

Tanja Bauer, Koordinatorin in der Schulleitung

Unsere eigene Abwehr stand dazu stabiler und zur Pause kamen die Falken auf 13 : 14 heran. Mit viel Schwung kam unser Team aus der Kabine, ließ in der Abwehr nichts mehr zu und drehte mit guten Kombinationen das Spiel. Tor um Tor zog die Jung/Sauder Truppe davon und gewann am Ende deutlich mit 31 : 25. So überwintert die Mannschaft nach durchwachsener Hinrunde mit 10 : 14 Punkten auf dem 8. Tabellenrang.

**HSG Marpingen 2 – HSG 1. Frauen 31 : 21 (14 : 14)**

Eine Halbzeit konnten unsere Frauen beim Spitzenreiter in Marpingen gut mithalten. Erst zu Beginn der 2. Hälfte unterliefen zu viele leichte Fehler und unkonzentrierte Abschlüsse, die die Heimmannschaft gnadenlos nutzte und sich absetzte. Am Ende viel die Niederlage um ein paar Tore zu hoch aus. Unsere Frauen liegen nach schwachem Saisonstart zur Winterpause mit 7 : 13 Punkten auf Tabellenplatz 9.

**HG Saarlouis 3 – HSG 2. Männer 32 : 25 (18 : 12)**

**HC Dillingen/Diefflen 3 - HSG 3. Männer 25 : 20 (13 : 9)**

**Weihnachtskino im Thalia Bous**

Auch in diesem Jahr fand im Thalia Bous wieder unser traditionelles Weihnachtskino für unsere Jugendmannschaften, Kooperationen, Geschwisterkinder und Eltern. Am Sonntag erlebte ein voll besetzter Kinosaal bei Kaltgetränk und Snack einen kurzweiligen Morgen bei einem spannenden Überraschungsfilm. Große Kinderaugen und eine schöne Atmosphäre sorgten für ein zufriedenes Organisationsteam. Danke allen Helfern und der Gastgeberfamilie Martin für den gelungenen Jahresabschluss.



Infos, Fotos und ausführliche Berichte auf [www.hsg2011.de](http://www.hsg2011.de), auf [facebook/die Falken](https://facebook.com/diefalken) HSG Fraulautern/Überherrn oder [instagram/die.falken](https://instagram.com/diefalken)

**Initiative zur Unterstützung krebserkrankter Kinder**

**Weihnachtsgrinch -**

**Fotoshooting im Überherrner Kulturhaus**

Dezember 2023



## Gesamtgemeinde

### AWO

#### Ortsverein ÜBERHERRN

#### Spendenaktion für bedürftige Kinder und Erwachsene

Der AWO-Ortsverein Überherrn hat auch in diesem Jahr eine Spendenaktion für bedürftige Kinder und Erwachsene durchgeführt.



Mehr als 100 Tüten wurden gefüllt und bei der Caritas in Saarlouis zur Weiterleitung an die Tafel abgegeben. Die Kindertüten waren mit selbstgenähten Rucksäcken bestückt ebenso wie Bücher, Malbücher und anderes hochwertiges Spielzeug. Die Tüten der Erwachsenen mit Lebensmittel, Kosmetikartikel und Alltagsartikel.

Ein besonderes Dankeschön für ihren Einsatz und ihr Engagement sagen wir M. Pesl, die fleissig die Rucksäcke und Stofftaschen genäht hat, ebenso der Kreativgruppe fürs Nähen der Tütendeko.

**Der AW -Ortsverein wünscht allen Mitmenschen ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2024.**

IHR AWO-Ortsverein Überherrn

### Handball in Überherrn

#### HSG Fraulautern/Überherrn

#### Neuste Infos

**HF Saarbrücken – HSG 1. Männer 25 : 31 (14 : 13)**

#### Deutlicher Sieg nach zähem Anfang

Sehr schwer taten sich unsere Falken zu Beginn des letzten Vorrundenspiels beim Tabellenschlusslicht aus Saarbrücken. Die Gastgeber agierten mit einer offenen Deckung und ließen unseren Rückraum nicht ungehindert kombinieren. So fanden die Spieler nur schwer den Abschluss, verwarfen aber auch in der Bedrängung einiges. Auch einige 7 m wurden vergeben. Saarbrücken nutzte die Fehler und spielte sich mit schnellen Angriffen eine 4 – 6 Tore - Führung heraus. Nach einigen Verwarnungen und Zeitstrafen verloren die Gastgeber aber zunehmend den Zugriff auf den Rückraum und vor allem Christian Jung nutzte die Freiräume und konnte ungehindert einnetzen.





Familie Schmeer, die sich am Überherrner Weihnachtsmarkt eingebracht hat, wurde im Kulturhaus auf unseren Verein aufmerksam. Spontan haben Sie beschlossen ihre Aktion „Fotoshooting mit dem Weihnachtsgrinch“ zu unseren Gunsten durchzuführen. Herr Schmeer ließ sich als Weihnachtsgrinch mit den Kindern fotografieren und dafür bat er um eine Spende für unseren Verein. **121,- Euro** kamen zusammen. Wir sagen herzlichen Dank für diese tolle Idee und dieses spontane Engagement.

#### **Jahresrückblick 2023**

Unser Verein blickt auf ein erfolgreiches Jahr zurück. Wir konnten endlich wieder in gewohnter Weise unsere Aktivitäten wie die Fahrt zum Euro-Disney-Park und zum Musical Starlight-Express durchführen. Erstmal unternahmen wir auch einen Tagesausflug für Familien mit kranken Kindern, dieser wurde so gut angenommen, dass wir mit einem ganzen Bus voller Betroffener nach Rust fahren konnten. Wir haben das ganze Jahr über viele Spielsachen und auch Spielekonsolen für die Patienten in der Homburger Klinik angeschafft und konnten einem besonders schwer erkrankten Kind einen letzten Wunsch erfüllen. Jetzt vor Weihnachten haben wir auch wieder an sozial schwache Familien mit kranken Kindern Einkaufsgutscheine gesandt, damit sie mit ihrem Kind ein schönes Weihnachtsfest feiern können.

Das alles können wir nur machen, weil wir von Ihnen so tatkräftig unterstützt werden. Daher ein herzliches **DANKESCHÖN** allen Gönnern und Freunden unseres Vereins.

**Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und viel Gesundheit für das kommende Jahr. Ein besonderer Weihnachtsgruß geht an unsere Helfer, die uns das ganze Jahr über bei den verschiedensten Aktionen unterstützt haben. Ohne Euch wären wir echt aufgeschmissen.**

Die erste Aktion im nächsten Jahr wird die Tannenbaumabholaktion sein, die am Samstag, den 13. Januar 2024 stattfindet.

**Dies ist die letzte  
Ausgabe im Jahr 2023!**

**Die erste Ausgabe '24  
erscheint in KW 01!**

...am Donnerstag, 04.01.24

## **KG IWWERZWERCH**

*Der Vorstand der KG IWWERZWERCH wünscht allen Mitgliedern, Gönnern und Freunden ein Friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2024.*

Mit närrischem Gruß Ralf Zimmer, Präsident



## **Kirchenchöre der Pfarrei**

### **„St. Oranna“ Überherrn**

*Die Kirchenchöre der Pfarrei „St. Oranna“ Überherrn wünschen allen Freunden der Kirchenmusik und des Chorgesangs und allen Bürgern/innen der Gemeinde ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen ruhigen Jahresausklang und alles Gute für das neue Jahr 2024 !*

Die Weihnachtsgottesdienste in der Pfarrei „St. Oranna“ - Christmette in Altforweiler an Heiligabend und Festhochamt in Berus am 1. Weihnachtsfeiertag - werden von den Chören „St. Oranna“ festlich mitgestaltet (sofern die derzeit grassierende Erkältungswelle dies zulässt). Hierzu eine herzliche Einladung. Die Vorstände

## **Männer-Koch-Club**

### **„Die Feinschmecker“**

#### **So lecker is(s)t Überherrn**



Am 16.12.2023 haben wir unser Versprechen vom Sommerfest eingelöst und unsere Damen zum Gründungssessen in unsere Küche in der St. Bonifatius Schule Überherrn eingeladen.

Das Gründungssessen erinnert an die Gründung des Clubs und wird jährlich im Dezember durchgeführt. Für uns ist es der höchste Feiertag des Jahres im Clubleben.

Der Männer-Koch-Club „Die Feinschmecker“ 1981 Überherrn wurde am 24.03.1981 von kochbegeisterten Männern aus der Gesamtgemeinde Überherrn gegründet. Von 1981 bis Sommer 2015 trafen sich die Kochbrüder an einem Freitagabend um 18:00 Uhr zum monatlichen Kochabend in der Schulküche der St. Oranna Schule in Berus. Seit September 2015 ist die Küche der Grundschule St. Bonifatius in der Waldstraße unser Domizil.

Wir Kochbrüder waren schon seit Freitagmittag eingespannt. Es galt die Küche gründlich zu reinigen, die einzelnen Teile des Menüs vorzubereiten und letztendlich eine der Feier angemessenen Dekoration auf den Tisch zu bringen.

Ab 14:00 Uhr trafen unsere Damen ein. Nach einer herzlichen Begrüßung lud unser Kochbruder Tobias uns alle zu seinen fantastischen Cocktaillkreationen ein.

In einer kurzen Ansprache erklärte unser Kochbruder Paul unseren Neulingen den Grund für das Fest. Aus der Historie konnte Gerhard erzählen. Er ist noch das einzige im Club verbliebene Gründungsmitglied.

In einer Schweigeminute gedachten wir unserer alten Garde, die bestimmt im Himmel einen Kochclub gegründet hat.

*Wir gedenken unseren ehemaligen Kochbrüder Alfred, Wolfgang, Josef, Alois und Walter.*

Für unser Fest gab es keinen festen Ablaufplan, wir wollten diesen Tag gemütlich angehen und uns treiben lassen.

Irgendwann nach 15:00 Uhr starteten wir mit dem Menü. Dirk servierte uns als Vorspeise eine Steinpilz-Consommé mit einem gefüllten Mangoldröllchen. Die Füllung bestand aus einer Pilzfarce.

Für das Zwischengericht hatte Paul eine Fischterrine vom Lachs und Zander mit einer kleinen Nocke vom Sahnemeerrettich an einem kleinem Bouquet vom Feldsalat zubereitet.

Begleitet wurden die beiden Menüteile von einem weißen Bordeaux „Entre deux mers“. Der vorzüglich zu den beiden Gerichten passte.



Für die Neutralität zum Hauptgericht sorgte das Sorbet. Paul kreiert nach dem Rezept des bekannten Bellini-Cocktails ein Bellini-Sorbet. Die Grundlage dazu bilden Pfirsich und Champagner oder Crémant.

Den Nachmittag hatten wir schon lange hinter uns gelassen, als Gerhard uns das Hauptgericht servierte.



Es gab gefüllte Kalbsröllchen an Karotten und Pommes Dauphine. Dazu reichte er einen leckeren Salat. Besonders erwähnenswert war die fantastische Sauce, die Gerhard aus gerösteten Knochen schon am Freitagabend stundenlang gekocht hatte. Tobias schenkte uns zum Hauptgericht einen Rotwein aus Apulien ein. Ein „Primitivo di Manduria“. Es war genussvoll, wie der Wein das Gericht trug.

Nach einem Hauptgericht ist man nicht fertig, da fehlt etwas. Die Abrundung fand sich in Gerhards Dessert, einem „Spekulatius Parfait“ mit einer Obstkreation.



Unsere Damen hatten natürlich, wie alle Frauen Angst, dass das Dessert an der falschen Stelle anschlägt. Keine Angst Mädels, Dessert macht nicht dick, es zieht nur die Falten glatt.

Der Abend endete in einer tollen, vorweihnachtlichen Stimmung. Wir sehen uns zum Sommerfest 2024 wieder.

**Unsere Familien, Freunden und Bekannten, aber auch ganz besonders unseren Gastköchen wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr 2024**

**Auch 2024 gilt, wir Kochbrüder würden uns freuen, interessierte Hobby-Köche an einem unserer Kochabende als Gäste begrüßen zu können.**

Schaut euch unsere Webseite an. Von jedem unserer Kochabende findet ihr dort ein Video und Infos, wie man sich zu den einzelnen Terminen anmelden kann. Die Terminen 2024 haben wir auch schon festgelegt. Näheres unter [www.mkcueberherrn.de](http://www.mkcueberherrn.de)

## Sportkegelverein Blauer Stern Überherrn e.V.



### 12. Spieltag (09.12.23):

**ESV Saarbrücken 1 - BS Überherrn 1:  
3:0 bei 5051:4714 Holz und 50:28 EWP**

*Gut gespielt, mit etwas Glück wäre der Zusatzpunkt drin gewesen.*

Im ersten Block starteten Wolfgang Conrad ganz stark mit 802 Holz / 7 EWP und Andreas Will mit unserer Bestzahl (839 / 8), Klasse! Superzahlen, aber trotzdem lagen wir 46 Holz zurück. Der Mittelblock mit Rolf Ettlbrück (797 / 6) und Thomas Fischer (744 / 1) spielte auch gut, aber trotzdem erhöhte sich der Rückstand auf 80 Holz.

Michael Brecker (786 / 4) und Jörg Weber (746 / 2), unser Schlussblock, machten ihre Sache auch sehr gut, aber der gigantische letzte Block der Heimmannschaft trumpfte mit 889 bzw. 900 Holz ganz groß auf. Hammer!

*Da hat uns der Gegner am Ende ganz schön vermöbelt, obwohl keiner von uns versagt hat...*

**BS Überherrn 2 - KSG Dudweiler 2:  
3:0 bei 3397:3226 Holz und 38:17 EWP**

*Müheloser Sieg der 2. Mannschaft.*

Es begannen Martin Becker mit 677 Holz / 8 EWP und Frank Rassel (670 / 6), beide nicht so doll, spielten uns damit aber 66 Holz in Front.

Den Mittelblock bestritt heute Horst Lieberwirth (660 / 5) und legte noch 13 Holz drauf.

Der Schlussblock, Markus Rupp mit Tagesbestzahl (706 / 10) und Uwe Sengespeick (684 / 9), ließ gar nichts mehr anbrennen und nahm den Gegnern nochmals 92 Holz ab.

*Absolut verdienter Sieg ohne große negative Überraschungen.*

**KSC Dillingen 4 - BS Überherrn 3:  
0:3 bei 2532:2816 Holz und 13:23 EWP**

*Super gespielt und hochverdient 3 Punkte entführt*

Tanja Conrad mit bärenstarken 733 Holz / 7 EWP und Mikael Johannes (633 / 3), unser Startblock, erspielten uns gleich mal einen Vorsprung von sagenhaften 200 Holz!

Jörg Klein (688 / 5), seine beste Leistung der Saison, und Stefan Rupp (762 / 8), der mal eine Duftmarke seines Könnens setzte, erspielten uns noch 84 Holz hinzu und machten den Sieg klar.

*Da war für den Gegner nichts drin. Sehr gute Zahlen!*

### 13. Spieltag (16.12.23):

**BS Überherrn 1 - KSC Landsweiler 1:  
0:3 bei 4506:4532 Holz und 41:37 EWP**

*Jetzt ist es doch passiert, die erste Heimmiederlage der Saison...*

Es fing wirklich gut an, im ersten Block starteten Wolfgang Conrad mit Klasse 799 Holz / 11 EWP und Jörg Weber (775 / 10), auch sehr stark, und brachten uns gegen sehr gute Gegner mit 18 Holz nach vorne.

Der Mittelblock, Michael Brecker (759 / 8) und Thomas Fischer (732 / 2), machte seine Sache auch gut, der Vorsprung erhöhte sich auf 22 Holz. Aber das ist nicht viel und ganz gefährlich.

Rolf Ettlbrück (681 / 1), leider nach einiger Zeit mal wieder mit enormen Bauerproblemen, und Andreas Will (760 / 9), eigentlich ganz okay, bildeten unseren Schlussblock. Der Gästeblock spielte zu erwartende Zahlen, die ihm im Endeffekt den knappen Sieg mit 26 Holz brachten.

*Böse Überraschung für uns, aber das haben wir selbst vermerkt...*

## KSC Dillingen 2 - BS Überherrn 2: 0:3 bei 3614:3624 Holz und 27:28 EWP

Da wurde mal die prachtvolle Seite der 2. Mannschaft gezeigt. Der erste Block mit Stefan Rupp 738 Holz / 8 EWP und Frank Raspel (750 / 10), Tagesbestleistung, spielte super auf und brachte uns einen Vorsprung von 73 Holz.

Im Mittelblock erkämpfte sich Markus Rupp gute 717 Holz / 4 EWP, gab aber 10 Holz ab.

Roland Uhl (694 / 1) und Uwe Sengespeick (725 / 5), unser Schlussblock, musste dann doch noch alles geben, verloren aber trotzdem noch 53 Holz. Dies langte uns aber zum Sieg mit 10 Holz, Chapeau Jungs!

*Knapper Sieg mit richtig guten Ergebnissen.*

### Fazit:

Eine unnötige Niederlage der 1. Mannschaft, aber irgendwie haben wir immer so ein Ding drin. Zum Jahresabschluss belegen wir den 8. Platz der 2. Bundesliga Süd, damit haben wir gerechnet und können damit leben.

Die 2. und 3. Mannschaft belegen in ihren Ligen jeweils einen sehr guten 3. Platz, das sieht doch nicht schlecht aus.

### Vorschau auf den nächsten Spieltag:

#### KSC Hüttersdorf 2 - BS Überherrn 1

Sa. 06.01.2024 um 12:30 Uhr

#### BS Überherrn 2 - 1. KSC St. Ingbert 2

Sa. 06.01.2024 um 15 Uhr

#### BS Überherrn 3 - KF Schaffhausen 05 2

Sa. 06.01.2024 um 13 Uhr

### Hallo Hobby-Kegler:

In der Kegelsporthalle Überherrn stehen 6 gepflegte Kegelbahnen zur Verfügung. Auch für Kindergeburtstage geeignet. Auskunft und Termine unter Tel. 06836 / 2791 bei Bahnhalterin Elisabeth Hayn.

Gut Holz, Andreas Brecker, Pressewart

**Wir wünschen unseren Mitgliedern, Fans, Sponsoren, den Bürgern der Gemeinde Überherrn und den Mitarbeitern der Printmedien mit ihren Familien**



## Theaterverein „EINIGKEIT“ Altforweiler e.V.

*Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches und gesundes Neues Jahr 2024 wünscht der Theaterverein „Einigkeit“ Altforweiler allen Mitgliedern, ihren Familien und unserem treuen Publikum.*

Unsere nächsten Theateraufführungen sind am Freitag 08.03.24 20.00 Uhr, am Samstag 09.03.24 20.00 Uhr im Kulturhaus Überherrn und am Samstag 16.03.24 20.00 Uhr im Theater am Ring in Saarlouis.

Presse: Wolfgang Büch



## Turnverein 1963 Überherrn e.V.

### Abschluss 2023

Am vergangenen Donnerstag fand das letzte Training für das Jahr 2023 statt. Wie auch im letzten Jahr kamen die Kinder alles drei Kindertanzgruppen zusammen, um eine kleine Weihnachtsfeier zu veranstalten. Auch der Nikolaus kam zu Besuch und brachte den Kindern noch ein paar kleine Leckereien.



Danke an den Nikolaus. Danke auch an alle Eltern, die die Kinder das ganze Jahr unterstützen, zu den Auftritten und ins Training fahren und uns unterstützen.

**Das Trainerteam wünscht allen Tanzkindern und ihrem Familien ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.**

Das erste Training wird der 04.01.2024.

- Euer Tanzteam -



### Hallo Sportsfreunde,

haben Sie Interesse am Sport? Bei uns ist wirklich für jeden etwas dabei. Kommen Sie einfach mal vorbei. Egal ob Badminton, Yoga oder Senioren yoga, Fitnessgymnastik oder Seniorengymnastik, Tanzen oder Turnen.

Ab dem 03.01.2024 sind wir wieder für Sie da.

**Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien alles Gute und frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr.**

**Am 25.02.2024 findet unsere Mitgliederversammlung statt.**

Wir würden uns freuen, Sie begrüßen zu dürfen und suchen auch noch engagierte Leute für verschiedene Aufgaben im Vorstand.

Bitte melden Sie sich gerne telefonisch, über unser Kontaktformular auf unserer Homepage oder per Mail.

### Liebe Turnverein Mitglieder,

das Jahr 2023 neigt sich langsam dem Ende zu. Gemeinsam haben wir dieses Jahr wieder vieles bewegt. Ein besonderes Highlight war sicherlich die Feier zu unserem 60-jährigen Vereinsjubiläum auf dem Marktplatz in Überherrn. Aber auch unsere Kinderfaschingsveranstaltung, das Ferienzeltlager und die Adventsfeier haben uns viel Freude und strahlende Kinder-Augen beschert. Unser Verein lebt und dafür möchten wir Euch DANKE sagen. Danke allen, die uns unzählige Stunden ihrer Freizeit schenken, danke für euer Engagement und danke für euren Einsatz. Danke allen Mitgliedern, Trainern, Übungsleitern, unseren Freunden und denen, die uns immer unterstützen. Ihr seid die Grundlage um als Turnverein unsere sportlichen und gesellschaftlichen Aufgaben zu erfüllen.

**Wir wünschen Euch allen schöne Weihnachten und glückliche Momente mit euren Lieben. Einen guten Rutsch und ein wunderbares Jahr 2024!**

Wir freuen uns darauf, Euch 2024 genauso aktiv wiederzusehen.

Euer Vorstand, Turnverein 1963 Überherrn e.V.

**TURNVEREIN ÜBERHERRN**  
**YOGA**



*Montag und Donnerstag*

Mo 17:45 bis 19:15 Uhr mit Nicole (Warndwaldschule)  
 Mo 18:00 bis 19:30 Uhr mit Darlene (Kita Wohnstadt)

Do 18:00 bis 19:30 Uhr mit Inge (Kita Wohnstadt)

www.tv-ueberherrn.de

**Turnverein Überherrn**

# Kinderturnen

Jeden Dienstag  
 15:00-16:00 Uhr 3-6 Jahre  
 16:00-17:00 Uhr 7-9 Jahre

Turnhalle Grundschule St. Bonifatius



www.tv-ueberherrn.de

**Altforweiler**

**TURNVEREIN ÜBERHERRN**

# BADMINTON

**TRAININGSZEITEN**

**MITTWOCH 18-20:00 UHR**  
 Jugendliche ab 13 Jahren und Erwachsene

**FREITAG**  
 16:30-18:00 Uhr Minis/ Anfänger (6-10 Jahre)  
 18:00-20:00 Uhr Jugendliche (11-18 Jahre)  
 20:00-22:00 Uhr Erwachsene/ Hobbyspieler

**ADOLF COLLET HALLE**

Ansprechpartner:  
 Andreas Lafontaine  
 www.tv-ueberherrn.de

Der Stamm Falke wünscht

# Fröhliche Weihnachten

und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024



**BdP Stamm Falke Altforweiler**

Zum Jahresende...

Inmitten der festlichen Weihnachtszeit möchten wir uns noch einmal an all unsere Aktionen des Jahres zurückerinnern und unsere Dankbarkeit aussprechen.



Ein besonderer Dank gilt unseren immerzu engagierten Ämtern und Gruppenleitern für ihre unermüdliche Hingabe. Ein herzliches Dankeschön geht auch an alle unsere Mitglieder, die durch ihre Motivation und Leidenschaft das Herz unserer ehrenamtlichen Arbeit formen.

Ein weiterer Dank gebührt all den Eltern unserer Mitglieder, die uns nicht nur unterstützen, sondern bei zahlreichen Aktionen regelmäßig ihre Zeit und Mühe opfern. Ebenso möchten wir unserem Förderverein herzlich danken, dass er uns stets zur Seite steht und keine Kosten und Mühen für uns scheut.

**In diesem Sinne wünschen wir allen ein frohes Weihnachtsfest im Kreise eurer Liebsten und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024!**

Um es nochmal kurz zu sagen: **DANK E!**

Eure Stammesführung



#### **Nikolausaktion 2023**

Unsere Nikoläuse waren auch dieses Jahr wieder unterwegs, um die Kinder in unserer Gemeinde zu besuchen! Gemeinsam mit den Kindern und Familien war jeder Besuch etwas ganz besonderes und unsere Nikoläuse und Engel konnten in viele glückliche Kinderaugen blicken.

Wir bedanken uns bei allen Familien, für die großzügigen Spenden. Voller Stolz dürfen wir verkünden, dass wir 940€ an das Keniaprojekt Watoto Kabisa unseres Landesverbandes weitergeben dürfen.

#### **Mandolinenorchester Frohsinn**

Am 17.12 fand unser diesjähriges Adventkonzert statt. Wir bedanken uns ganz herzlich bei all unseren Konzertbesuchern und hoffen es hat Ihnen gefallen und wir konnten Sie schon etwas auf Weihnachten einstimmen.

**Wir wünschen allen Aktiven, Inaktiven und Freunden unseres Orchesters ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch und ein gesundes neues Jahr**

Unsere erste Probe im neuen Jahr findet am 10.01.2024 statt

#### **OIG Altforweiler**

##### **Forweiler Adventstürchen**

Die letzten Adventstürchen stehen an. Das letzte Türchen öffnen wir am 24.12. in der Zeit von 10:30 - 12:30 Uhr am Tannenbaum auf dem Kirmesplatz. An diesem Türchen muss jeder selbst für Getränke sorgen. Es soll einfach ein gemütlicher Heiligmorgen werden, bei dem keiner was vor- oder nachbereiten muss.

Die Spendenübergabe der Forweiler Adventstürchen findet am Neujahrsempfang der OIG statt. Die Spenden gehen in diesem Jahr an den Wünschewagen des Arbeiter Samariterbundes, Verein „Ehrensache“ e. V., und Projekte in Forweiler.

##### **Neujahrsempfang der OIG**

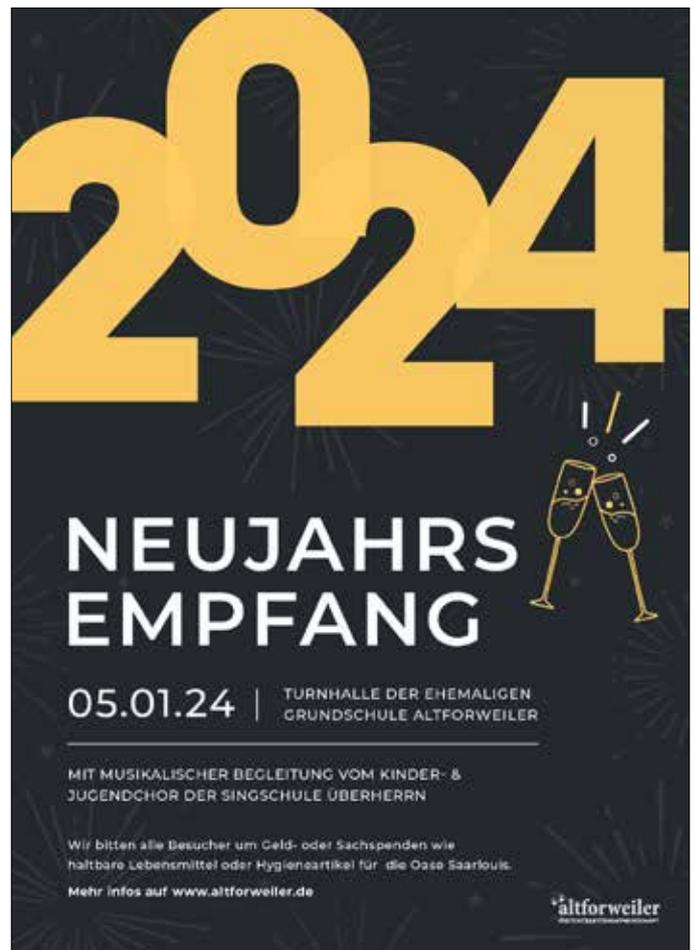
Der Neujahrsempfang der OIG findet am Freitag, 5. Januar 2024 um 19 Uhr in der Turnhalle der ehem. Grundschule statt. Die musikalische Umrahmung wird diesmal der Kinder- und

#### **Bitte beachten:**

Um die Persönlichkeitsrechte Dritter zu wahren, senden Sie uns bitte nur Bildmaterial (Fotos, Zeichnungen, Grafiken etc.) zu, von denen Ihnen die Veröffentlichungsrechte vorliegen. Haftung übernimmt ausschließlich der Absender.

Jugendchor der Singschule Überherrn gestalten. Auch unsere „Putzfrauen“ haben wieder ihr Kommen zugesagt. Neben ein paar Grußworten wollen wir uns das Jahr 2023 noch einmal in Erinnerung rufen. Im Anschluß ist wieder bestens für Snacks und Getränke gesorgt. Und hier liegt dann auch der Schwerpunkt unseres Neujahrsempfangs, beim geselligen Miteinander. Alle Forweiler Einwohnerinnen und Einwohner, Mitglieder der Forweiler Vereine, unsere Gewerbetreibenden sind herzlich eingeladen. Insbesondere neue Forweiler Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen, aber auch alteingesessene Mitbürgerinnen und Mitbürger die bis dato noch zu keinem Neujahrsempfang gekommen sind.

Auch in diesem Jahr bitten wir wieder alle Besucher um Geld- oder Sachspenden wie Hygieneartikel, haltbare Lebensmittel, Kaffee, Tee etc. Diesmal gehen die Spenden wieder zur Wohnungslosenhilfe „Oase“, Tagesaufenthalt mit Notunterkünften für Obdachlose in Saarlouis.



#### **Forweiler Dorffest in 2024**

Der Vorstand der OIG hat in seiner letzten Vorstandssitzung den Termin für das Dorffest auf das Wochenende 15./16. Juni 2024 festgelegt. Vereine, die Interesse haben, sich am Dorffest zu beteiligen, melden sich bitte bei Markus Gersing.

#### **Anstehende Termine in Altforweiler**

- 20.12. Adventstürchen Familien Gutschner & Cavellius
- 21.12. Adventstürchen KGV Roter Rüssel
- 22.12. Adventstürchen Matthias Krause
- 24.12. Adventstürchen am Tannenbaum am Kirmesplatz
- 05.01. Neujahrsempfang der OIG in der Turnhalle



## Rentner - und Pensionärverein Altforweiler

**Wir wünschen allen unseren Pensionären ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr alles Gute. Wir freuen uns, Euch in 2024 alle gesund und munter wiederzusehen.**

Für den Vorstand: Hilde Hoffmann, Schriftführerin

## Senioren-gymnastik

**Liebe Gymnastikfreundinnen, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes und hoffnungsfrohes Neues Jahr, mit viel Zuversicht, Glück und Frieden, wünsche ich Euch und Euren Familien.**

Wir treffen uns wieder zur Gymnastik am Dienstag, **09.01.2024, um 15.00 Uhr** im Pfarrheim.

Liebe Grüße, Gudrun

## Berus

### AH Berus

#### Jahresabschluss am 30.12. im Dorren Aschd

Liebe AH Mitglieder, wir laden euch herzlich zu unserem **Jahresabschluss** am **Samstag, den 30.12. um 18 Uhr bei Inka** im Dorren Aschd ein. Bitte gebt Rudi (0160-1709999) oder mir (0160-93354270) rechtzeitig Bescheid, ob ihr kommt. Für das leibliche Wohl wird natürlich bestens gesorgt.

Ein paar ganz Wahnsinnige planen an diesem Tag sogar eine kleine Wanderung, Beginn am Nachmittag mit direktem Ziel Dorren Aschd. Die genaue Route wird noch festgelegt. Wer es sich zutraut und Lust hat, einfach melden. Ansonsten sehen wir uns alle direkt bei Inka um 18 Uhr.

**Wir freuen uns auf den gemeinsamen Abend und wünschen euch und euren Familien bis dahin eine schöne Weihnachtszeit, bleibt gesund und bis bald!**

Für die AH Berus

„Schriftführer von Rudis Gnaden“ Dirk Zirnstern



## Angelsportverein Berus e.V.

### Frohe Weihnachten

**Der Angelsportverein Berus e.V. wünscht allen Mitgliedern und deren Familien, sowie allen Gönnern und Freunden des Vereins ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024.**

Der Vorstand

### Bürgerwerkstatt

Am Klinikkriseel hatten wir vor Jahren ein Schild angebracht, das den Besuchern den dortigen Baum erklärt. Es handelt sich um eine Mispel, auf saarländisch auch als „Hundsärsch“ ein Begriff. In der Ittersdorfer Straße stehen unsere abziehenden Schweden. Ein Schild erklärt dort, warum die „Wilden Gesellen“ erfolglos die Belagerung von Berus beenden mussten.

Die Schilder wurden im Lauf der Zeit gebleicht und unleserlich. Wir haben beide

Schilder vergangene Woche erneuert. Sieht jetzt alles wieder sauber aus! Dank an die Jagdgenossenschaft, die die Kosten übernommen hat.

**Bei der Gelegenheit wünschen wir Allen ein frohes Fest, einen guten Rutsch und ein gutes neues Jahr.**

Wolfgang Haas



### Beruser Buben

Die Beruser Buben und Mädels möchten sich ganz herzlich bei allen Besuchern am Beruser Weihnachtsmarkt bedanken. Mit dem Besuch an unserem Stand und der Verköstigung des herrlichen Bockbiers und Schwenker, haben Sie einen erheblichen Beitrag zum guten Zweck geleistet und wir konnten dadurch dieses Jahr die Aktion Kindern Freude schenken und Weihnachtsfreude für ältere Menschen unterstützen.

**Frohe Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr 2024 bei bester Gesundheit.**

Für die Buben und die Mädels, Michael Demmerle

## Gymnastik und Spiel 78 BERUS

**Wir wünschen allen gesegnete Weihnachten, einen guten Rutsch und alles Liebe und Gute für das Jahr 2024.**

In diesem Jahr besteht unser Verein 45 Jahre und wir haben unsere Weihnachtsfeier ein bisschen dazu genutzt allen einmal Danke zu sagen. Nach einem kleinen Rückblick von Hiltrud hat uns Inka mal wieder mit leckerem Essen verwöhnt. Vielen Dank an dich und auch an Vicky. Nach dem besinnlichen Teil mit Weihnachtsliedern und einem schönen Vortrag von Mary kamen wir zur Bescherung. Auch hier hatten wir mal wieder unseren Spaß. Danach haben wir uns natürlich bei Inka für die langjährige schöne Zeit bedankt. Was soll ich sagen, nur der Wille zählt und der war sowas von da.

Gotthilf Fischer hätte mit uns seine helle „Freude“ gehabt. Es gibt bestimmt einige die noch lachten als sie schon im Bett lagen. Es war trotzdem schön.

Zum Schluss möchte die „Jubilarin“ noch ein Danke sagen.

Frohe Weihnachten!

Der Vorstand, Deiss - Schriftführerin

## Kath. Kindergarten St. Oranna Berus

**Besuch vom Nikolaus**



Auch in diesem Jahr besuchte der Nikolaus unsere KiTa. Gemeinsam sangen wir ihm deutsch - französische Weihnachtslieder, musizierten mit Instrumenten und trugen ihm ein Gedicht vor. Vielen Dank an die Gemeinde Überherrn für die leckeren Weckmänner. Die Kinder der Kita St. Oranna

Vor zwei Wochen besuchte uns unser Patenkindergarten die école maternelle aus Creutzwald. Gemeinsam waren wir bei uns in der Turnhalle und haben uns dort begrüßt und gegenseitig vorgestellt auf Deutsch und Französisch.

Danach haben wir eine Rallye durch die Kita gemacht und verlorene Dinge von St. Nikolaus gesucht und gefunden. Im Anschluss gab es ein gemeinsames Frühstück mit Weckmännern. Danach haben wir Schneeeulen gebastelt und gemeinsam zu französischen Weihnachtsliedern getanzt.

Die Vorschulfüchse der Kita St. Oranna

**Wir wünschen unseren Kindern und deren Familien besinnliche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Das Team der Kita St. Oranna**

## Kirchenchor „St. Martin“ Berus

**Der Kirchenchor „St. Martin“ Berus wünscht allen seinen aktiven und fördernden Mitgliedern und ihren Familien, allen Freunden der Kirchenmusik und des Chorgesanges, insbesondere auch den Mit-Sängerinnen und -Sängern der Kirchenchöre in den beiden Seelsorgebezirken Altforweiler und Felsberg unserer Pfarrei „St. Oranna“, sowie allen Mitbürgern/innen ein gesegnetes, friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr 2024 !**  
Lothar Gräber, 1. Vorsitzender

## Obst und Gartenbauverein Berus e.V.

**Der Obst und Gartenbauverein wünscht allen ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes, vor allem gesundes neues Jahr.** Der Vorstand

## Ortsinteressengemeinschaft Berus

In der vorletzten Woche haben wir den 22. Beruser Weihnachtsmarkt im Ambiente unseres wirklich schönen historischen Ortskern stattfinden lassen. Die Eröffnung am Samstagabend fand mit Grussworten unserer Bürgermeisterin und unserer Ortsvorsteherin sowie mir, trotz widriger Wetterbedingungen pünktlich statt. Einige hartgesottene haben sich aber von Petrus schlechter Laune nicht abhalten lassen, die Vereine und Aussteller zu besuchen und zu unterstützen. Bei handgemachter Livemusik, sowie traditioneller Blasmusik ließ sich der Weihnachtsmarkt besonders in den Regenspauzen in seiner ganzen Pracht erleben. Am Sonntag dann, konnte nach dem Gottesdienst der weihnachtliche Frühschoppen den

DER SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS  
WÜNSCHT EUCH FROHE WEIHNACHTEN  
UND SAGT DANKE FÜR DAS JAHR 2023

Wir bedanken uns bei allen Vereinsmitgliedern und freiwilligen Helfern für ein tolles Jahr.

Auch im nächsten Jahr sind wir wieder auf viele helfende Hände angewiesen und freuen uns darauf euch alle wiederzusehen.

Wir wünschen allen frohe Weihnachten, einen guten Rutsch ins neue Jahr und Zeit für die schönen Dinge im Leben.



Weihnachtsmarkt für diesen Tag starten lassen. Mittagessen in verschiedenen Varianten wurden seitens der Vereine angeboten und von den doch zahlreichen Besuchern angenommen. Im Torhaus Schloss wurde ein Bastelangebot angeboten, welches von den Kindern gut in Anspruch genommen wurde. Am Nachmittag konnte man bei weihnachtlichen Klängen, dargeboten von der Musikgemeinschaft Altforweiler/Berus, den Markt genießen.



Dann war er da, der gute Mann. Ja der Nikolaus höchstpersönlich hat uns besucht und die anwesenden Kinder beschenkt. Leider musste das geplante Konzert des Chores in der Kirche krankheitsbedingt, kurzfristig abgesagt werden. Bei guter Stimmung in geselliger Atmosphäre und bei netten Gesprächen, blieben die Besucher bis in die Abendstunden und somit haben sich die Türen des Weihnachtsmarktes danach auch geschlossen. Ein besonderer Dank geht zuerst an alle Anwohner, die besonders durch die Einschränkungen betroffen waren, vielen Dank für Ihr Verständnis. Dann natürlich ein großes Dankeschön an alle teilnehmenden Vereine, Privatpersonen und Aussteller für die Mühe und Teilnahme die sich besonders für den Weihnachtsmarkt gemacht wird. Danke auch an den SPD Ortsverein für die Spende der Nikoläuse. Herzlichen Dank an unsere Gemeindeverwaltung, das Kulturamt und wiederum ganz besonders unseren Bauhof. Auch Danke an Sie liebe Besucher für Ihre Unterstützung. Als Vorsitzender wün-

sche ich Ihnen im Namen der Ortsinteressengemeinschaft und derer Vereine, besinnliche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr, bleiben Sie Gesund.



Abschließend noch der Hinweis zu unserem Neujahrsempfang am 12.01.2024 ab 18:00Uhr im Haus Bergfried. Wir freuen uns darauf, Sie im neuen Jahr wieder zu sehen, Ideen auszutauschen und ein bisschen zu plaudern.

Für die OIG Berus, Michael Demmerle 1. Vorsitzender

### **Ski und Rodelclub Berus Schneewanderung!**

Oauerha! Der Anfang war dürftig, in der heiligen Hütte waren wir nur zu fünft am Start! Aber gut, Absingen der Hymne, Ein Drink auf alle!!! Anruf bei einem unserer Kumpel im Krankenhaus, auf dem Weg der Besserung, GsD! Dann plötzlich ein Quantensprung!

Zum ersten mal seit 40 Jahren ist eine Frau als Gastwanderer dabei! Jipiiiiiii! Am Start waren nun, Vincent der Falke, Zimmer, Gonzo, Lanski, Shugar und die Rübe! Wir taten uns an den mitgebrachten Speisen und den vorhandenen Getränken gütlich! Danke an Jo, für die Bewirtung in der Heiligen Hütte!!! Dann gings zu Sandra ins Braustübchen. Viele nette Leute, schmackhaftes Bier (vielfältigartigerwelches) absingen der Hymne und weiter zu Agnes in den Schneehof! Agnes (aus Eisen) ist seit 40 Jahren immer Station, und ist immer noch da! Hammer!!! Schöner Aufenthalt, absingen der Hymne und weiter durch die Klentsch zum Pärweg! In der Klentsch hat einer unserer Mitwanderer Tochter und Enkelkind in einer Behausung! Die Namen tun nichts zur Sache, da das Enkelkind den wahren Namen des Opas nicht nennen darf. Hier gabs lecker Mirabelle, Danke! Nächster Halt, Hexenhäuschen! Lecker Kirsche und Bier, danke Zimmer, Blitzversorger!!! Hier gabs das erste Problem, unsere weibliche Mitwandererin wollt das Hexenhaus nicht mehr verlassen! Vielleicht hat sie in einem ihrem vorigen Leben dort schon mal gewohnt? Nach gutem Zureden gings dann weiter! Ankunft im BH, Hacki und Didi stoßen zu uns! Ha, mehr Mitwanderer! Hier der obligatorische Anruf an Steve Wonder der leider nicht dabei sein konnte. Absingen der Hymne und ansagen eines Besuchs bei der nächsten SW. Jetzt Endspurt in den Ascht. Hier wie immer superklassetoll, Essen superlecker, Getränke wohltemperiert!!!

Und o Wunder, hier waren wir plötzlich unglaublich viele am Tisch! Gast-Esser und Trinker, auch gut!

Danke an Inka, Vicky und den jungenmann d essennamenich-vergessen habe! Hier das zweite Problem, unser eigentlicher Hymnenansinger Didi war nicht mehr Textsicher, caramba! Fürs nächste Jahr bitte etwas trainieren. Toller Ausklang des Tages. Das Datum der nächsten Wanderung in 2024 wurde festgelegt, habs Datum vergessen!

Wird nachgeliefert! Gruß an alle! Gez. shugar



*... weiter gehts nach den Weihnachtsgrüßen*

*Wir bedanken uns für die angenehme  
Zusammenarbeit und wünschen  
Ihnen und Ihrer Familie*

*Fröhliche  
Weihnachten  
und einen guten  
Start ins Jahr  
2024.*

Ihr Team von  
MTYPE media GmbH



*Der Gewerbeverband Überherrn  
wünscht seinen Mitgliedern, Gönnern  
und Freunden sowie deren Kunden  
ein gesegnetes Weihnachtsfest und viel  
Erfolg im neuen Jahr.*



Zusammenschluss  
von Handel, Handwerk  
und Industrie  
D-66802 Überherrn

*Wir informieren*

*Wir helfen*

*Wir beraten*

*Wir unterstützen*

*Wir vermitteln*

*Wir organisieren*

*Frohe Weihnachten und ein gutes  
und vor allem gesundes neues Jahr  
wünschen wir all unseren Kunden!*

  
**Reifenservice &**  
Metzerstr. 52, Felsberg

  
**Automobil-  
Schönheitsfarm  
H. Klein**

  
*Wellness für Ihr Auto*  
**Tel. 06837-909120**



*Christas Friseur  
Paradies*

*Allen Kunden und Freunden wünschen  
wir ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr 2024.*

Neuhof 100 · Felsberg · Tel. 06837 / 74112  
Mobil 0176 / 32650657



Allen Kunden  
und Bekannten herzliche  
Weihnachts- und Neujahrsgrüße

**MS.bau Schaefer**

- Straßen-/ Tiefbau
- Baumaschinenvermietung
- Garten-/ Landschaftsbau
- Arbeiten ums und am Haus

Inh.: Martin Schaefer · Kaltbornweg 42 · 66802 Überherrn  
Tel. 0 68 36/71 84 77 · Mobil: 01 71/77 93 83 96 · www.msbau-schaefer.de

**Frohe Weihnachten**  
und ein friedvolles neues Jahr  
wünscht  
**AM Auto Müller**  
Ihr Partner wenn es um's Auto geht!

Telefon 06836 / 16 90  
Fax 06836 / 68 45 60  
Alleestraße 44-46  
66802 Überherrn

**KFZ-SACHVERSTÄNDIGEN-BÜRO**  
**Patrick Algier GmbH**

Nutzen Sie unser umfangreiches  
Dienstleistungsangebot im  
Kfz-Sachverständigenbereich!

Kompetente Hilfe mit Sachverstand und  
über 25-jähriger Berufserfahrung

**UNFALLSCHADEN?**

**Wir helfen!**

**Wir wünschen  
unseren Kunden &  
Geschäftspartnern  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und einen guten Start  
ins Jahr 2024.**

66802 Überherrn  
Michael-Stein-Str. 22  
Tel.: 0 68 36 - 68 57 58

66740 Saarbrunn  
Bachstraße 24  
Tel.: 0 68 31 - 5 38 19

info@SV-Algier.de www.SV-Algier.de

**PIZZERIA • HEIMSERVICE**  
**DA PIERRO**  
Tel. 06836 / 8003 37

Am 24., 25., 26.12.2023 geschlossen,  
am 31.12. Silvester, geschlossen,  
am 1.1.2024 ab 17.00 Uhr geöffnet!

**Hauptstr. 21  
66802 Überherrn**

*Wir bedanken uns bei allen Kunden,  
Freunden und Bekannten, die  
uns 2023 ihr Vertrauen  
geschenkt haben  
und wünschen „Frohe  
Festtage“ und ein gesundes  
und zufriedenes Jahr 2024.*

Unserer Kundschaft, Freunden und Bekannten ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und ein friedvolles,  
geruhssames 2024, verbunden mit dem Dank für das  
bisher entgegengebrachte  
Vertrauen wünscht  
**Familie Fontaine  
und Team**

IHR EXPORTE FÜR WASSERSCHÄDEN

**DRYTEC**

**Fröhliche  
Weihnachten!**  
... und alles Gute für 2024!

DRYTEC Saar | Metzgerstr. 80 | 66802 Überherrn  
Tel.: 06837-4440160 | +49 152-23482315  
Email: info@drytec-saar.de | Internet: www.drytec-saar.de



Wir wünschen unseren Kunden  
ein schönes Weihnachtsfest und  
ein frohes neues Jahr!

**Firma HaGaLa Altmeyer**  
Überherrn • Kunzelderhuf 4  
Tel. 06836/92350

Rindenmulch • Rindenumus  
Rasensamen RSM  
Dünger (organisch + mineralisch)



seit 1985  
**Zimmerei – Bedachungen**  
**Michael Heitz**

*Gesegnete Weihnachten und ein  
glückliches neues Jahr 2024  
wünschen wir  
all unseren  
Kunden, Freunden  
und Bekannten.*

Differter Straße 59  
66802 Überherrn  
Tel.: 0 68 36 / 43 00



*Hotel-Restaurant Häfeld*

Inh.: Fam. Haas  
Comotorstr. 9  
66802 Altforweiler

email: haesfeld@t-online.de  
www.haesfeld.de  
Tel. 06836-3170  
oder 06836-4444  
Fax 06836-6444



*Wir wünschen unseren Gästen, Freunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gutes Neues Jahr 2024.*

**WIR MACHEN URLAUB**  
und haben vom 27.12.2023 bis einschließlich  
12.01.2024 geschlossen.



Saarlouiser Str. 21  
66802 Überherrn  
Tel.: 06836 - 80 04 24  
Mobil: 0157-59 14 53 52  
Mail: N.KatharinaKlein@t-online.de

Öffnungszeiten:  
9 - 12 Uhr / 14 - 17 Uhr  
Mi + Sa nur nach  
Vereinbarung

*Wir wünschen allen unseren  
Kunden Frohe Weihnachten und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für  
das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen  
ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes,  
gesundes neues Jahr 2024.

**MARTIN HARPERS**  
Zimmerer- und Dachdeckermeister

**Betrieb:**  
Altforweiler  
Industriegelände  
Tel.: 0 68 36 / 31 16

**Büro:**  
66798 Wallerfangen/Rfg  
Weingartstraße 9a  
Tel.: 0 68 37 / 7 42 37



**Wir wünschen unseren Freunden  
und Kunden frohe Festtage und  
ein gutes, gesundes Neues Jahr.**

**Monika und Klaus Finsterer**  
Metzer Straße 155, Überherrn-FELSBERG,  
Tel. 06837/ 74 312, dietoepferin.de



STUCKATEURMEISTERBETRIEB

- www.stuckateur-maglio.de
- info@stuckateur-maglio.de
- 0151 / 412 33 319
- Roter Fels · Überherrn

- Stuck
- Innenputz
- Trockenbau
- Außenputz
- Wärmedämmverbundsystem
- Maler / Lackierarbeiten
- Schimmelbeseitigung

*Wir bedanken uns bei allen Kunden, Freunden und Bekannten, die uns 2023 Ihr Vertrauen geschenkt haben. Wir wünschen Frohe Festtage und ein gesundes und zufriedenes neues Jahr.*



**RH** ilt  
olladen

**Rollladen Hilt**  
Tel.: 06834/9606951  
Mobil: 0177/6460840

Rollladen & Jalousien / Montage & Reparatur

*Wir wünschen unseren Kunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!*



**Kaufhaus**

**ZENNER & HILF**  
Seit 95 Jahren

DPD-Shop · Toto/Lotto · KFZ Zulassungs Service  
Schlüsseldienst 01 73 / 307 11 07

*Wir wünschen all unseren Kunden und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und viel Gesundheit im neuen Jahr.*

Brückenstraße 15 · 66802 Überherrn  
Telefon 06836/3231 · Fax 06836/6354



*Frohe Weihnachten ...*

für   
von

**PAULUS**

**Karosseriebau - Meisterbetrieb**

*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein schönes Weihnachtsfest und im neuen Jahr, Gesundheit & Glück.*

Comotorstraße 19  
66802 Altforweiler

Tel. 06836-6492  
Fax 06836-6691

paulus.news@t-online.de



**MOTORSPORT CENTER**  
INH. DEAN COSSUTTA

KFZ-REPARATUREN ALLER ART  
KFZ-MEISTERBETRIEB



Hauptstraße 2  
66802 Überherrn  
Tel: 06836 3753  
Mail: info@motor-sport-center.de

**Wir sagen Danke! Für Ihr Vertrauen, Ihre Wertschätzung und die gute Zusammenarbeit. Wir wünschen Ihnen eine friedvolle Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr.**

Wir haben vom 23.12.2023 bis einschließlich 01.01.2024 Betriebsferien!



© Jijya - adf - stock.com



*Wir bedanken uns  
bei allen Kunden,  
Freunden und Bekannten,  
die uns 2023 ihr Vertrauen  
geschenkt haben.*

*Von Herzen wunderschöne  
Weihnachten und ein gesundes  
neues Jahr mit viel Zeit  
für die schönen Dinge  
des Lebens.*

**Energiegeladene Grüße!  
Ihr Team der Schug GmbH**

Sonnenweg 1a • 66802 Überherrn

Tel.: +49 (0) 6836 / 3848

[www.schug-heizung.de](http://www.schug-heizung.de) • [info@schug-heizung.de](mailto:info@schug-heizung.de)

KOSMETIKINSTITUT

Silkosmet

*Ich möchte mich bei all meinen Kunden für Ihre Treue  
bedanken und wünsche ein frohes, besinnliches  
Weihnachtsfest, sowie ein gesundes,  
erfolgreiches neues Jahr.*



Inh. Silke Müller  
Alleestraße 48  
66802 Überherrn

Telefon 06836 | 7239060  
[www.silkosmet.de](http://www.silkosmet.de)  
[info@silkosmet.de](mailto:info@silkosmet.de)



GERSING  
Wir bauen Ihre Ideen

*Wir bedanken uns bei allen Kunden,  
Freunden und Bekannten,  
die uns 2023 ihr Vertrauen  
geschenkt haben.*

*Wir wünschen Ihnen  
„Frohe Festtage“  
und einen guten Rutsch  
ins neue Jahr!*

Gersing GmbH • Möbel, Fenster & Türen  
Comotorstraße 3 • 66802 Überherrn-Altforweiler  
Fon 06836/2084 • [www.gersing-gmbh.de](http://www.gersing-gmbh.de)

MERRY  
CHRISTMAS

*Wir wünschen ein frohes  
Weihnachtsfest  
und im neuen  
Jahr 2024, allzeit  
gute Fahrt ...*



Auto Lafontaine GmbH

Differter Str. 32 66802 Überherrn

Tel. 0 6836 - 33 63

[www.auto-lafontaine.de](http://www.auto-lafontaine.de)

*Wir wünschen all' unseren Kunden  
ein schönes Weihnachtsfest  
und im neuen Jahr  
viel Glück und Gesundheit.*

**Bauer Schaller's**

**Kartoffeln** & jetzt auch:  
**Fleisch- & Wurstwaren**  
der Metzgerei Jochum aus Schwalbach  
& weiterhin: **Honig und Eier**  
... **im Automaten erhältlich!**



**Ab 01.01.2024:**

**8 - 20 Uhr,  
So & Feiertag  
geschlossen!**

**Überherrn  
Alleestraße 101**

©Smileus - Fotolia

Innovative Bausysteme  
**Peter & Jens Ahr** gbr

**FENSTER  
HAUSTÜREN  
MARKISEN**

*Merry  
Christmas*

*& Happy New Year*



**AUSSTELLUNGSRAUM**  
Im Häuserfeld 3 | 66802 Überherrn  
+49 6836 68 41 52 | info@ibs-ahr.de

**INOTHERM  
thinkgreen**

*Wir wünschen frohe  
Weihnachten und ein  
frohes neues Jahr!*

**Große Orangen Aktion  
am 13.01.2024**  
5kg für 17€ • 10kg für 30€  
Jetzt noch **vorbestellen!**



**Inh. René Lamotte • Hauptstr. 60 • 66802 Überherrn • Tel.: 06836/9194781**

*Frohe Weihnachten ...*

für

von

**Ambulanter  
Pflegedienst  
Tagespflege  
Senioren-  
Garten**

**KaWei**

*Wir wünschen unseren  
Kunden, Freunden  
und Bekannten ein  
frohes Weihnachtsfest  
und im neuen Jahr,  
Gesundheit und Glück.*



**St. Avolder Str. 72 • 66740 Neuforweiler • Tel: 06831 505 22 00**

**Praxis für Osteopathie  
Johannes Becker-Ney**  
– Osteopath-BAO/ Heilpraktiker –  
Physiotherapeut



66802 Überherrn • Palisadenstraße 20  
Telefon: 06836/53 64

66740 Saarlouis • Kaiser-Friedrich-Ring 22  
Telefon: 06831/7 64 83 87

66679 Losheim am See • Saarbrücker Straße 20  
Tel. 06872/5 04 09 80

**Osteopathie**

Kranio-Sakrale Therapie – Viscerale Therapie  
– Parietale Therapie

Termine nach telefonischer Vereinbarung.

**Naturheilpraxis  
Edith Ney**

– Heilpraktikerin / Krankenschwester –

66802 Überherrn • Palisadenstraße 20  
Telefon: 06836/53 64

66740 Saarlouis • Kaiser-Friedrich-Ring 22  
Telefon: 06831/7 64 83 87

*Wir wünschen all unseren Patienten,  
Freunden und Bekannten eine frohe gesegnete  
Weihnacht und einen guten Start ins neue Jahr.*

*Bleiben Sie gesund.*

Die Praxen sind zwischen  
Weihnachten und Neujahr geschlossen.  
Ab dem 03.01.2024 sind wir wieder für Sie da.

**PIZZERIA ROMA**  
**TONI'S HEIMSERVICE**



Seit über 28 Jahren  
vor Ort!

**Öffnungszeiten  
an den Feiertagen:**

24.12. geschlossen,  
25.12. ab 17 Uhr geöffnet,  
am 26.12. von 11.30-14 Uhr  
und von 17-22.30 Uhr geöffnet,  
am 31.12. bis 22 Uhr geöffnet,  
am 1.1. Neujahr,  
ab 17 Uhr geöffnet.

**06836 / 800 825**

oder **800 826**

Alleestraße 49 · Überherrn



*Wir wünschen unseren Kunden ein schönes  
Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr.*

**PARTYSERVICE FÜR IHRE FESTLICHKEITEN:**

**Nudelbüffet:**

1. Tortellini mit Schinken-Sahnesoße, Spaghetti mit Fleischstückchen und frischen Champignons in Rahmsauce, Rigatoni mit Hackfleisch-Bechamelsauce, Penne mit frischem Gemüse und Champignons in Tomaten-Sahnesauce ab 10 Pers.: 70 €
2. Rigatoni oder Spaghetti mit Bechamelsauce, überbacken ab 10 Pers.: 70 €
3. Tortellini alla Panna mit Schinken in würziger Sahnesauce ab 10 Pers.: 70 €
4. **Schnitzelbüffet:** Versch. Schnitzel mit versch. Soßen, Nudeln oder Kartoffeln, Gemüse und Salat pro Pers.: 14 €
5. Kombination, versch. Sorten Nudeln mit Hackfleisch-Bechamelsauce überbacken ab 10 Pers.: 70 €
6. Lasagne ab 10 Pers.: 70 €

*Allen Kunden und  
Geschäftsfreunden  
wünschen wir frohe  
Weihnachten und ein  
gutes, gesundes  
Jahr 2024.*



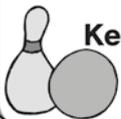
**Heißmangel Wäscherei Spiegel**

Kaltbornweg 1 • 66802 Überherrn • Tel. 06836/6701

*Wir bedanken uns bei allen Gästen,  
Freunden und Bekannten, die uns  
2023 ihr Vertrauen geschenkt haben.*

*Wir wünschen Ihnen „Frohe Festtage“ und  
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*

An  
verschiedenen  
Tagen noch  
Kegelbahnen  
frei!



**Kegelsporthalle „Zum Blauen Stern“**

Elisabeth Hayn · Gartenstr. 29 · 66802 Überherrn  
Tel. 06836/2791



**BLUMEN-  
ATELIER**

Susanne Müller  
Hauptstraße 13a  
66802 Überherrn  
Tel: 06836-3666  
blumen.ueberherrn



Wir wünschen  
all' unseren Kunden ein  
schönes Weihnachtsfest und im  
neuen Jahr viel Glück und Gesundheit.



**Elektrotechnik  
Harald Schisler**

*Ein frohes Fest und einen  
guten Rutsch ins neue Jahr!*

Rathausstraße 75 • 66802 Überherrn-Bisten  
Tel. 06836 - 685778 • Fax 06836 - 685779  
Mobil 0171 - 4818317



Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger,  
Ihnen ALLEN wünschen wir ruhige und  
besinnliche Weihnachtstage sowie ein  
friedvolles Jahr 2024.

CDU-Gemeinderatsfraktion	Markus Naumann
CDU-Gemeindeverband	Manuel Lambert
Junge Union	Marco Rupp

CDU Ortsverband Altforweiler	Johannes Bro
CDU-Ortsverband Berus	Stefan Rech
CDU-Ortsverband Bisten	Markus Naumann
CDU-Ortsverband Felsberg	Agnes Klein
CDU-Ortsverband Überherrn	Karl-Heinz Jansen
CDU-Ortsverband Wohnstadt	Christian Theobalt



Da. Für Euch. Für Überherrn.

*Unseren Mitgliedern,  
Kunden und Geschäftsfreunden  
wünschen wir ein  
frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr  
2024.*

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

 **Volksbank Überherrn eG**



**PLATTEN  
FLIESEN  
FRIES**

Fliesenverlegebetrieb  
**A. Fries GmbH**



Fachbetrieb für Fliesen · Platten  
Naturstein · Verlegearbeiten

*Wir bedanken uns bei allen Kunden,  
Freunden und Bekannten, die uns 2023  
Ihr Vertrauen geschenkt haben.  
Wir wünschen Frohe Festtage und ein  
gesundes und zufriedenes neues Jahr.*



Langwies 19 | 66802 Überherrn,  
Tel: 06836 - 41 76 | Fax: 06836 - 1490,  
Mobil: 01 70-210 41 76 | Mail: fliesen-fries@t-online.de



# Banane Food

Palisadenstraße 9 · 66802 Überherrn  
**0 68 36 - 7 24 24 50**

All unsere Produkte sind hausgemacht!



Heimservice ab 17 Uhr

Unsere Speisekarte  
finden Sie unter: [speisekarte24.de](http://speisekarte24.de)  
Bezahlen Sie bequem mit Paypal.

ganzes  
Hähnchen **10€**



*Allen Kunden & Freunden  
wünschen wir eine schöne  
Weihnacht und einen guten  
Rutsch ins neue Jahr*



## Eiscafé

# EUROPA

Täglich von  
14.00 - 20.00 Uhr

Tel. 06836-4086

Inh. Familie  
**Curtolo**

Hauptstr. 50  
66802 Überherrn



*Wir wünschen all  
unseren Kunden eine  
besinnliche Weihnachtszeit  
und viel Gesundheit  
im neuen Jahr.*

**Wir sind weiterhin für Sie da ...**

mit hausgemachten Waffeln, Crêpes, Apfelstrudel,  
Tiramisu und natürlich mit unserer vielfältigen  
Auswahl an Eiscreme.  
Probieren Sie unsere Kaffee-Spezialitäten, Espresso,  
Schokolade, Tee ... und Eistorten (auf Bestellung).



*Frohe Weihnachten ...*

für \_\_\_\_\_

von \_\_\_\_\_

## Obst und Gartenbauverein Berus e.V.

### Projekt Streuobstwiese

Der Obst und Gartenbauverein beabsichtigt eine Streuobstwiese anzulegen. Hierzu benötigen wir ein passendes Grundstück zur Pacht auf der Gemarkung Berus, auf dem wir Obstbäume anpflanzen können. Die Größe sollte ca 25 Ar betragen. Die Pachtdauer sollte mindestens 30 Jahre sein. Wer ein passendes Grundstück hat und dies dem Obst und Gartenbauverein verpachten möchte, kann sich gerne beim 1. Vorsitzenden Stefan Hoffmann, Tel. 06836 - 3561 melden.

### Vorankündigung

**Der Obst und Gartenbauverein lädt zum 1. Abschwenken zum Jahresende.** Am 29. Dezember 2023, dem letzten Freitag des Jahres am Viezhaus, dem schönsten Platz des Dorfes. **Beginn ist ab 16:00 Uhr.** Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Wir haben leckere Schwenker und Rostwurst im Angebot. Des weiteren bieten wir Heißgetränke sowie diverse Kaltgetränke an. Um Vorbestellung wird gebeten. Dazu ist freitags ab 16:00 Uhr im Viezhaus Gelegenheit. **Anmeldeschluss ist am 22. Dezember 2023.** Wir freuen uns auf euer Kommen. Es würde uns sehr freuen, wenn diese Veranstaltung zur Tradition würde.  
Der Vorstand

## TTC Berus e.V.

Saarlandmeisterschaften Jugend: 6 Titel für TTC-Nachwuchs  
Bei den am letzten Wochenende durchgeführten Landesmeisterschaften der Jugendklassen konnten unsere Spielerinnen und Spieler erneut große Erfolge erzielen. Mit insgesamt 6 Saarlandmeistertiteln in den verschiedenen Altersklassen zeigte sich erneut die gute Jugendarbeit des TTC Berus. Aber nicht nur in der Spitze zeigten unsere Spielerinnen und Spieler eine starke Leistung, sondern auch in der Breite konnten unsere 16 (!) Teilnehmer klasse Ergebnisse erzielen.  
Hier die Übersicht der Ergebnisse und Platzierungen unserer Spielerinnen und Spieler:

U9:

5. Platz	Einzel	Luis Schmitt und Hanna Hepper
3. Platz	Einzel	Toni Strauß
2. Platz	Doppel	Toni Strauß/Hanna Hepper

U11:

Saarlandmeister	Doppel	Leni Hecker/Luisa Podleska
Saarlandmeister	Mixed	Leni Hecker/Gent Lippe
Saarlandmeister	Doppel	Gent Lippe/Kurt Lippe
2. Platz	Einzel	Gent Lippe
3. Platz	Einzel	Luisa Podleska
3. Platz	Einzel	Kurt Lippe
3. Platz	Mixed	Luisa Podleska/Kurt Lippe
Achtelfinale	Einzel	Tabea Hoffmann

U13:

2. Platz	Einzel	Gent Lippe
2. Platz	Doppel	Gent Lippe/Kurt Lippe
3. Platz	Doppel	Jana Haas/Celina Welsch
Achtel-/Viertelfinale	Einzel	Lennard Schlehuber, Miran Ari, Benjamin Wagner, Janik Cavelius

U15:

Saarlandmeister	Einzel	Leni Hecker
Achtel-/Viertelfinale	Einzel	Lennard Schlehuber, Miran Ari, Benjamin Wagner, Tristan Seinsoth

U19:

Saarlandmeister	Einzel	Til Sander
Saarlandmeister Sonnenburg	Doppel	Til Sander/Sebastian
Viertelfinale	Einzel	Tristan Seinsoth
Achtelfinale	Einzel	Hannes Zirnstein

Wir gratulieren allen Spielerinnen und Spielern zu diesen hervorragenden Ergebnissen ganz herzlich.

### U13 erreicht im Pokal das Final Four-Endturnier

Im Viertelfinale des Saarlandpokals musste die U13 gegen den TV Quierschied 1 antreten. Gent und Kurt Lippe sowie Miran Ari ließen von Beginn an keine Zweifel aufkommen und siegten souverän mit 4:1. Damit steht unsere U13 nach der U11 und der U19 ebenfalls im Final Four, das im nächsten Jahr ausgetragen wird.

**Wir wünschen allen Mitgliederinnen und Mitgliedern, Freunden und Gönnern des TTC Berus e.V ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten und gesunden Start ins neue Jahr 2024.**

Weitere Infos zu unserem Verein finden Sie auch auf unserer Homepage

www.ttcberus.de oder auf Facebook unter <https://www.facebook.com/TTCBerus/>

## Bisten

### Elisabethenverein Bisten

**Wir wünschen unseren Mitgliedern und ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes und friedvolles Jahr 2024.**

Liebe Grüße DER VORSTAND

### Gymnastic-Sportclub Bisten e.V.

**Wir wünschen unseren Mitgliedern und ihren Familien ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und friedvolles Jahr 2024.**

DER VORSTAND

### Messdiener St. Peter Bisten

#### Termine 2023 St. Peter Bisten im Überblick

**Sonntag, 24.12.2023**

16:00 Uhr Kinderkrippenfeier

**Montag, 25.12.2023**

09:00 Uhr Festhochamt zu Weihnachten

**Sonntag, 14.01.2024**

09:00 Uhr Hochamt, danach Sternsingeraktion

#### Kinderkrippenfeier in Bisten

**Wir möchten Sie alle herzlich zu unserer Kinderkrippenfeier am Sonntag, den 24.12.2023 um 16:00 Uhr in unserer Pfarrkirche St. Peter Bisten einladen.**

Wir werden wie jedes Jahr ein Krippenspiel aufführen und in einer Lichterprozession das Jesuskind zur Krippe geleiten.

Zum Schmücken des Weihnachtsbaums sind alle Kinder eingeladen, einen Stern oder anderen Schmuck mitzubringen.

Wer möchte, kann auch das Friedenslicht aus Bethlehem mit nach Hause nehmen. Dazu am besten eine windgeschützte Laterne mitbringen. Es werden auch Kerzen gegen eine Spende angeboten.

#### Proben für das Krippenspiel

Die Generalprobe ist am Sonntag, den 24.12.2023 um 15:00 Uhr in der Kirche.

#### Sternsingeraktion 2024

Am Sonntag, den 14.01.2024 werden die Sternsinger ab 10 Uhr wie jedes Jahr von Haus zu Haus ziehen und um Ihre Unterstützung für Kinder in armen Ländern bitten. Ein Eintragen in Listen ist in Bisten nicht notwendig.

Im Voraus schon ein herzliches Vergelts Gott für Ihre Spende.



Infos für die Messdiener und Kommunionkinder:

08:00 Uhr Treffen im Messdienerraum zum Ankleiden  
 09:00 Uhr Hochamt mit Aussendung der Sternsinger  
 danach kleines Frühstück in der Garage Wagner  
 ca. 12:00 Uhr Mittagessen im Messdienerraum

### **FROHE WEIHNACHTEN**

**Wir wünschen Ihnen allen und Ihren Familien ein gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr! Wir hoffen, dass Sie uns auch im nächsten Jahr weiterhin so großzügig unterstützen werden.**

Ein herzliches Vergelt's Gott! Ihre Messdiener St. Peter Bisten  
**Nikolausaktion 2023 - DANKE!**

Die Nikoläuse der Pfarrei St. Peter waren auch in diesem Jahr wieder im Einsatz. Sie konnten Spenden in Höhe von 2080 Euro entgegennehmen. Der Betrag wurde zu gleichen Teilen an die Aktionen „Kinder und Menschen in Not“ des Caritasverbandes Saar-Hochwald sowie an die Kinder- und Jugendarbeit der Eucharistie-Schwestern in Kasachstan weitergeleitet. Für diese Hilfe für in Not geratene Kinder und Erwachsene sei allen Spendern nochmals herzlich gedankt. Ein besonderer Dank geht an die Nikoläuse, die Fahrerinnen und Fahrer sowie alle anderen Helferinnen und Helfer der Nikoläuse.

**Die Nikoläuse wünschen Ihnen ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest sowie alles Gute und Gottes Segen für das Jahr 2024!**

### **TUS Bisten**

**Der TUS Bisten wünscht allen Mitgliedern, Helfern und Gönnern ein Frohes Weihnachtsfest und ein gutes und vor allem gesundes Jahr 2024.**



#### **Teilnahme an Hallenturnier:**

Der SV Felsberg veranstaltet am 06./07.01.2024 in der Adolf-Collet-Halle in Bisten ab 17:00 Uhr ein Hallenturnier. Der TUS Bisten 1 nimmt an diesem Turnier teil.

Anstoßzeiten am Samstag, den 06.01. für unsere Mannschaft:  
 18:08 Uhr gegen FV Diefflen 2;  
 18:59 Uhr gegen FV Schwalbach; 20:41 Uhr gegen SV Düren-Bedersdorf

Die Endrundenspiele am Sonntag, den 07.01. finden dann ab 16:00 Uhr statt.

## Felsberg

### **Fördergemeinschaft Teufelsburg e. V.**

Wir bedanken uns bei allen Mitgliedern und Förderern für die großartige Unterstützung bei den Aktivitäten der Fördergemeinschaft, insbesondere bei unserem sehr erfolgreichen Burgsommer 2023.

**Wir wünschen allen ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr 2024.**

Esther Thilmont, 2. Vorsitzende

### **Kath. Kindertagesstätte St. Nikolaus Felsberg**

**Frohe Weihnachten....**

**Joyeux Noel an alle Familien!**

Ein herzliches Dankeschön an unsere Kooperationspartner für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2023.

Zuversichtliche Grüße von Herz zu Herz....

Ihre Kita St. Nikolaus



### **Kirchenchor St. Nikolaus Felsberg**

Der Kirchenchor St. Nikolaus Felsberg wünscht seinen aktiven und fördernden Mitgliedern und ihren Familien, allen Freunden der Kirchenmusik und des Chorgesanges, insbesondere auch den Sängerinnen und Sängern der Kirchenchöre Altforweiler und Berus sowie allen Bürgerinnen und Bürgern ein gesegnetes, friedvolles Weihnachtsfest und ein gutes, erfolgreiches neues Jahr 2024.

Agnes Klein, Vorsitzende

### **Ortsinteressengemeinschaft**

#### **Jahreswechsel – Dank und Wünsche**

Der Jahreswechsel bietet Gelegenheit, allen zu danken, die sich im zu Ende gehenden Jahr 2023 im Dorf engagiert haben. Ein herzlicher Dank geht an alle, die sich in irgendeiner Form in Vereinen und Organisationen engagiert haben, in der Freiwilligen Feuerwehr oder im DRK, in sporttreibenden oder kulturellen Vereinen.

Danke auch denen, die sich für unser Dorfzentrum einsetzen, aber auch an die, die still und im Hintergrund sich um Mitmenschen kümmern, die ihrer Hilfe bedürfen. Hoffen wir, dass im kommenden Jahr endlich wieder ein „ganz normales“ Vereins- und Dorfleben möglich sein wird.

Allen Mitbürgerinnen und Mitbürgern wünsche ich, auch im Namen des Vorstandes der Ortsinteressengemeinschaft Felsberg e. V. frohe und gesegnete Weihnachten und ein hoffentlich friedvolles Jahr 2024. Bleiben Sie gesund!

Agnes Klein

Vorsitzende der Ortsinteressengemeinschaft

### **SV 1948 Felsberg e.V.**

Am vergangenen Wochenende nahm der SV Felsberg beim Hallenturnier des SV Friedrichweiler teil. Leider mussten wir mit stark geschwächter Mannschaft antreten und verloren alle Spiele bis auf ein Unentschieden gegen den SF Hostenbach.

Am 30.12.2023 nehmen wir am Hallenturnier des FV Diefflen in der Rundsporthalle West Dillingen teil.

#### **Begegnungen/je 15 Min. Spielzeit:**

15.30 Uhr SG Wadrill-Sitzerath  
 18.12 Uhr DJK Saarwellingen  
 18.48 Uhr SSV Pachten  
 19.24 Uhr FV Schwalbach

#### **Termine:**

06.+07.01.2024 Hallenturnier des SV Felsberg in der Adolf-Collet-Halle Bisten

28.01.2024 Mitgliederversammlung SV Felsberg

**Der SV Felsberg bedankt sich bei seinen Spielern, Fans, Sponsoren, Gönnern und Mitgliedern für die Unterstützung in diesem Jahr und wünscht allen, schöne und besinnliche Festtage sowie einen gesunden Start ins neue Jahr.**

#### **JSG Saargau (SV Felsberg/SV Düren-Bedersdorf)**

Am 15.12.2023 waren Nikolaus und sein Freund Knecht Ruprecht zu Gast bei den Kleinsten der JSG Saargau. Wie jeden Freitag trainierten die 3 - 7 jährigen Jungs und Mädels der JSG Saargau in der Sporthalle am Scheidberg. Nach gut 60 Minuten klopfte es plötzlich an der großen Hallentür, das Licht in der Halle ging aus. Alle Kids waren etwas verduzt, wer da vor der Türe steht und daran geklopft hat.... Und wer hat eigentlich das Licht ausgemacht..... ? Die Kleinsten konnten es nur herausfinden, wenn sie dem Fremden der da geklopft hat die Türe aufmachen. Die Mutigsten von Ihnen gingen zur Türe und staunten nicht schlecht, wer da vor der Türe stand....





Es war der Nikolaus mit seinem Freund, dem Knecht Ruprecht.....

Es dauerte nicht lange, bis die Kinder den großen Sack mit den Geschenken entdeckten....

Nach ein paar Worten unserer beiden Gäste bekam jedes Kind und auch die Trainer, ein kleines Präsent und einen großen Schokonikolaus.

Nachdem alle Geschenke verteilt und ein Gedicht aufgesagt waren, verabschiedeten sich die beiden und versprachen, im nächsten Jahr wieder zu kommen.

Der Abend wurde bei leckerer Pizza, Gebäck und kühlen Getränken ausklingen gelassen.

Die Eltern, Trainer und Kinder der G-Jugend bedanken sich beim SV Felsberg und dem SV Düren-Bedersdorf für die tollen Geschenke und die Unterstützung bei der Organisation und Durchführung der tollen Feier.

Bedanken möchten wir uns auch beim Nikolaus und dem Knecht Ruprecht für Ihren Einsatz



### **G-Jugend**

Am 16.12.23 bestritt unsere G-Jugend das letzte Turnier der Hallensaison 2023 bei den Sportfreunden der DJK Dillingen. Mit 2 Siegen und 2 Niederlagen verabschiedeten wir uns in die Winterpause. Nach einer erfolgreichen Hallenrunde 2023, begeben wir uns nun in die Weihnachtsferien und starten wieder voller Energie mit den nächsten Schweinsteigers und Ronaldos am 05.01.24 in die neue Saison.

**Wir wünschen allen Kindern und Familien ein paar schöne und besinnliche Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Das Trainerteam der G-Jugend JSg Saargau**

### **Obst- und Gartenbauverein Felsberg e.V.**

**Liebe Vereinsmitglieder, sehr geehrte Damen und Herren, der Vorstand wünscht allen Hoffnung, Zuversicht und Zufriedenheit, schöne Weihnachtstage und einen guten Start ins kommende Jahr.**

### **TGV Felsberg e. V.**

#### **„Wir sagen DANKE!“**

**Danke allen Mitgliedern, Partnern, Freunden und Sponsoren. Danke für alles. was Ihr im letzten Jahr für unseren Verein geleistet habt und danke dafür, dass Ihr immer zur Stelle gewesen seid.**

**Wir wünschen Euch ein ruhiges und friedliches Weihnachtsfest, verbunden mit allen guten Wünschen für ein schönes und gesundes Jahr 2024.**

In diesem Sinne genießt die kleine Auszeit und startet voller Optimismus ins neue Jahr.“

Der Vorstand des TGV Felsberg.

### **Oberstaier Gebäckverkauf**

Wir bedanken und herzlich bei unseren Familien, Freunden und Nachbarn, die diese Aktion mit tatkräftiger Hilfe unterstützt haben.

Besonderes Dankeschön gilt auch allen Käufern und Spendern: Haarwelt Bous, St. Oranna Apotheke Überherrn, Salzmann Felsberg, Fliesenleger Jög Sevenich Überherrn, Fußpflege Jutta Robert Felsberg, RS Papeterie Überherrn, Europa Apotheke Überherrn, Rewe Überherrn, Reise Franzen Überherrn

Es freut uns, dass wir heute den Erlös von 2002€ an die Aktion Sternenregen von Radio Salü überweisen konnten.

Das Team vom Oberstaier Gebäckverkauf

# Überherrn

**Kath. Kindertageseinrichtung  
St. Bonifatius**



### **Freude teilen**

In der vergangenen Woche besuchten die Kinder der Hundegruppe das ABZÜ. Wir wollten die besondere kindliche Vorfreude auf Weihnachten mit den Bewohnern teilen und helfen, die Räumlichkeiten dort zu dekorieren. Mit selbstgebasteltem Baumschmuck haben die Kinder gemeinsam mit den Senioren den Weihnachtsbaum des Seniorenheims geschmückt. Zudem haben die Kinder 2 große Fenster mit weihnachtlichen Motiven bemalt. Während der Aktion wurden immer wieder Weihnachtslieder angestimmt und der gemeinsame Gesang



# Da Pierro - PflegeBienen Cup 2024 - Vorrunde



Veranstalter: SV 1948 Felsberg e.V.  
 Sponsor:  
 Datum: 06.01.2024, Beginn: 17:00  
 Veranstaltungsort: Adolf-Collet-Halle, 66802 Bisten  
 Spieldauer: 15 Minuten  
 Platzierungsmodus: Punkte - Tordifferenz - Anzahl Tore - Direkter Vergleich



Ergebnisse live verfolgen

Teilnehmer

Gruppe A	
1	SSC Schaffhausen
2	TuS Beamarais
3	SSV Überherrn 1
4	SV Eimersdorf

Gruppe B	
5	TuS Bisten 1
6	FV 09 Schwalbach
7	FV 09 Diefflen 2
8	SV Düren-Bedersdorf 1

Gruppe C	
9	SV Felsberg 1
10	DJK Dillingen
11	SSV Altforweiler/Berus
12	SV Friedrichweiler 2

Nr.	Beginn	Gr	Spiel		Ergebnis
1	17:00	A	TuS Beamarais	SV Eimersdorf	:
2	17:17	B	FV 09 Schwalbach	SV Düren-Bedersdorf 1	:
3	17:34	C	DJK Dillingen	SV Friedrichweiler 2	:
4	17:51	A	SSC Schaffhausen	SSV Überherrn 1	:
5	18:08	B	TuS Bisten 1	FV 09 Diefflen 2	:
6	18:25	C	SV Felsberg 1	SSV Altforweiler/Berus	:
7	18:42	A	TuS Beamarais	SSC Schaffhausen	:
8	18:59	B	FV 09 Schwalbach	TuS Bisten 1	:
9	19:16	C	DJK Dillingen	SV Felsberg 1	:
10	19:33	A	SSV Überherrn 1	SV Eimersdorf	:
11	19:50	B	FV 09 Diefflen 2	SV Düren-Bedersdorf 1	:
12	20:07	C	SSV Altforweiler/Berus	SV Friedrichweiler 2	:
13	20:24	A	SV Eimersdorf	SSC Schaffhausen	:
14	20:41	B	SV Düren-Bedersdorf 1	TuS Bisten 1	:
15	20:58	C	SV Friedrichweiler 2	SV Felsberg 1	:
16	21:15	A	SSV Überherrn 1	TuS Beamarais	:
17	21:32	B	FV 09 Diefflen 2	FV 09 Schwalbach	:
18	21:49	C	SSV Altforweiler/Berus	DJK Dillingen	:

Gruppe A				
PI	Teilnehmer	T	TD	Pkt
	SSC Schaffhausen	:		
	TuS Beamarais	:		
	SSV Überherrn 1	:		
	SV Eimersdorf	:		

Gruppe B				
PI	Teilnehmer	T	TD	Pkt
	TuS Bisten 1	:		
	FV 09 Schwalbach	:		
	FV 09 Diefflen 2	:		
	SV Düren-Bedersdorf 1	:		

Gruppe C				
PI	Teilnehmer	T	TD	Pkt
	SV Felsberg 1	:		
	DJK Dillingen	:		
	SSV Altforweiler/Berus	:		
	SV Friedrichweiler 2	:		



# Da Pierro - PflegeBienen Cup 2024 - Endrunde



Veranstalter: Adolf-Collet-Halle  
 Sponsor:  
 Datum: 07.01.2024, Beginn: 16:00  
 Veranstaltungsort: Adolf-Collet-Halle, 66802 Bisten  
 Spieldauer in Gruppenphase: 15 Minuten Spieldauer in Finalrunde: 15 Minuten  
 Platzierungsmodus: Punkte - Tordifferenz - Anzahl Tore - Direkter Vergleich



Ergebnisse live verfolgen

Teilnehmer

Gruppe A	
1	1. Gruppe A
2	1. Gruppe C
3	2. Gruppe B

Gruppe B	
4	1. Gruppe B
5	2. Gruppe A
6	2. Gruppe C

Vorrunde

Nr.	Beginn	Gr	Spiel		Ergebnis
1	16:00	A	1. Gruppe C	2. Gruppe B	:
2	16:17	B	2. Gruppe A	2. Gruppe C	:
3	16:34	A	1. Gruppe A	1. Gruppe C	:
4	16:51	B	1. Gruppe B	2. Gruppe A	:
5	17:08	A	2. Gruppe B	1. Gruppe A	:
6	17:25	B	2. Gruppe C	1. Gruppe B	:

Gruppe A				
Pl	Teilnehmer	T	TD	Pkt
	1. Gruppe A	:		
	1. Gruppe C	:		
	2. Gruppe B	:		

Gruppe B				
Pl	Teilnehmer	T	TD	Pkt
	1. Gruppe B	:		
	2. Gruppe A	:		
	2. Gruppe C	:		

Finalrunde

Nr.	Beginn	Spiel		Ergebnis	n.	Vn.	E.
<b>2. Halbfinale</b>							
7	17:45	1. Gruppe A	2. Gruppe B	:			
<b>1. Halbfinale</b>							
8	18:02	2. Gruppe A	1. Gruppe B	:			
<b>Spiel um 5. Platz</b>							
9	18:19	3. Gruppe A	3. Gruppe B	:			
<b>Spiel um 3. Platz</b>							
10	18:36	Verlierer 1. Halbfinale	Verlierer 2. Halbfinale	:			
<b>Finale</b>							
11	18:53	Gewinner 1. Halbfinale	Gewinner 2. Halbfinale	:			

Finalrunde

Pl	Teilnehmer
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

von „Jung und Alt“ klang durchs Haus. Mit dem Versprechen „wir kommen wieder zu Euch“ und einem Weihnachtsgruß verabschiedeten sich die Kinder. **Das Team der KiTa St. Bonifatius Überherrn wünscht allen Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Jahr 2024**

### Obst- und Gartenbauverein Überherrn e.V.

Der Vorstand des Obst- und Gartenbauverein Überherrn e.V. wünscht allen seinen Vereinsmitgliedern und deren Familienangehörigen sowie Freunden und Gönnern von ganzem Herzen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gutes und friedvolles neues Jahr. Der Vorstand

### Rentner- und Pensionärverein Überherrn

Der Vorstand des Rentner- und Pensionärverein Überherrn wünscht seinen Vereinsmitgliedern und deren Familienangehörigen sowie allen Freunden und Gönnern des Vereins frohe Weihnachten und für das neue Jahr alles Gute und vor allem Gesundheit.

Der Vorstand

### SSV Überherrn

Der SSV Überherrn wünscht allen aktiven Spielern, Jugendmannschaften, Sponsoren, Helfern und Fans frohe und besinnliche Weihnachtstage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024!



## Wohnstadt

### Anmeldung Sternsingen 2024 – Wohnstadt

Hallo liebe Kinder, wie jedes Jahr, sind wir auch im neuen Jahr, als Sternsinger unterwegs. Wir treffen uns am **06.01.2024 um 09:00 Uhr** im Pfarrheim St. Monika. Wenn auch Ihr mitgehen wollt, meldet euch telefonisch bei Martina Theobald oder Jil Jungmann an oder füllt den Anmeldebogen aus und werft ihn hier ein:

**De-Gasperi-Ring 49. Tel. 0157 88079674, 0157 51172767**

Wir freuen uns auf euch.

-----

Mein Kind \_\_\_\_\_ geht am 06.01.2024 bei der Sternsinger Aktion in der Wohnstadt mit.

\_\_\_\_\_  
(Telefonnummer)

\_\_\_\_\_  
(Unterschrift Eltern)

-----

### Messdiener St. Monika



Wir, die Messdiener St. Monika, laden alle Familien und Kirchenfreunde zur Kinderkrippenfeier am 24.12.2023 um 16:00 Uhr in die Pfarrkirche St. Monika Wohnstadt ein.

Wie in jedem Jahr wird auch ein Krippenspiel gezeigt.

Wir freuen uns auf Sie.

## LAFONTAINE MALER MANUFAKTUR

Malerarbeiten aller Art - klassisch und modern  
Anregungen finden Sie auf unserer Webseite!

🌐 [www.lafontaine-malermanufaktur.de](http://www.lafontaine-malermanufaktur.de)

☎ 01522 2934342

🏠 Kapellenstraße 2, 66802 Überherrn

### Katholische Kindertages- einrichtung St. Monika



Aufregende Woche, nicht nur der Nikolaus kam in dieser Woche zu den Kindern, sondern die Kinder waren im Pfarrheim und haben die Weihnachtsfeier der Kfd mit Liedern unterstützt. Es war ein schönes miteinander.

Danke



**Weihnachtswunsch**

**Zum Weihnachtsfest,  
da schenk ich dir,  
bestimmt das Gleiche,  
wie du mir.  
Ich ahn es schon,  
was es könnt sein,  
Gesundheit, Glück und  
Sonnenschein.  
Es kostet nichts und  
bringt doch Freude,  
an jedem Tag und  
gleichfalls heute.  
Frohe Weihnachten!**

Liebe Familien,  
wir wünschen Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2024. Wir bedanken uns bei allen Kooperationspartnern für die gute Zusammenarbeit.  
Ihr Kita-Team

**Kirchliche Nachrichten****Kath. Pfarreiengemeinschaft Überherrn****Gottesdienstordnung vom 22.12.2023 bis 14.01.2024****Fr 22.12. Freitag der 3. Adventswoche****Alt** 15:30 Uhr Rosenkranzgebet**Beru** 19:00 Uhr Konzert im Kerzenschein, gest. v. Cantor Merzig**Sa 23.12. 4. Adventssonntag***Kollekte für das Bischöfliche Hilfswerk „ADVENIAT“***Fels** 18:00 Uhr Vorabendmesse

Gerhard Senzig u. verst. Angeh. / Ehel. Agnes u. Alfred Hoen u. verst. Angeh. / Ehel. Hermann u. Regina Tilmont u. verst. Angeh. / Ehel. Hermann u. Sonja Tilmont / Rudi Zenner / Oranna Müller u. Fam.

**So 24.12. Hl. Abend****Alt** 15:30 Uhr Kinderkrippenfeier, mitgest. von der Singeschule Überherrn**Wohn** 16:00 Uhr Kinderkrippenfeier, mitgest. von der Singeschule Überherrn**Bist** 16:00 Uhr Kinderkrippenfeier**Über** 17:40 Uhr Einstimmung auf Weihnachten mit Instrumentalmusik und Chor**Über** 18:00 Uhr Christmette, mitgest. von Sängerinnen u. Sängern des Dekanats-Kirchen- u. Jugendchores  
1. Jgd. Marianne Losse u. verst. Ehemann Alfons / 1. Jgd. Paul Hein / 2. Jgd. Inge Simon u. verst. Ehemann Karl Heinz / Horst Hussinger u. Verst. d. Fam. / Iris Treib / Ehel. Anneliese u. August Hilt / Ehel. Marga u. Hans Koch-Hecking / Heribert Nimsgern / Ehel. Agnes u. Johann Ahr / Josef Zapp / Fam. Weiten-Treib / Alois Berscheid / Ehel. Thea u. Paul Latz / Albert Trenz, verst. Eltern u. Schwiegereltern**Alt** 18:00 Uhr Christmette, mitgest. von den Kirchenchören St. Oranna**Mo 25.12. Hochfest der Geburt des Herrn***Kollekte für das Bischöfliche Hilfswerk „ADVENIAT“***Bist** 09:00 Uhr Festhochamt, mitgest. von den Kirchenchören St. Monika u. St. Peter u. Solistin Anne-Kathrin Fetik  
verst. Ehemann, Eltern u. Schwiegereltern / Verst. einer Familie**Beru** 10:30 Uhr Festhochamt, mitgest. von den Kirchenchören St. Oranna**Di 26.12. Hl. Stephanus, erster Märtyrer****Fels** 09:00 Uhr Festhochamt

Ehel. Stephan Klein-Gladel / Ehel. Willi Stockhausen u. Tochter / Gertrud Robert / Leb. u. Verst. d. Fam. Christiany-Reuter

**Wohn** 10:30 Uhr Festhochamt, mitgest. von den Kirchenchören St. Peter u. St. Monika u. Solistin Anne-Kathrin Fetik

Ehel. Ida u. Paul Ludes u. Verst. d. Fam. Klein-Ludes / Helene Franz geb. Chistmann

**Do 28.12. Unschuldige Kinder****ABZÜ** 11:00 Uhr Wortgottesdienst**Fr 29.12. 5. Tag der Weihnachtsoktav****Alt** 15:30 Uhr Rosenkranzgebet**Sa 30.12. Fest der Heiligen Familie***Kollekte für die Familienseelsorge***Wohn** 18:00 Uhr Vorabendmesse, mitgest. vom Männergesangsverein**So 31.12. Hl. Silvester I., Papst***Kollekte für die Familienseelsorge***Fels** 18:00 Uhr Festgottesdienst zum Jahresschluss mit Sakramentalem Segen, mitgest. von den Kirchenchören St. Oranna  
3. Jgd. Rüdiger Hart, verst. Eltern u. Schwester**Mo 01.01. Neujahr, Hochfest der Gottesmutter Maria***Kollekte für das Maximilian-Kolbe-Werk***Über** 18:00 Uhr Festgottesdienst zur Jahreseröffnung mit Sakramentalem Segen**Mi 03.01. Mittwoch der Weihnachtszeit****Alt** 15:30 Uhr Rosenkranzgebet**Fr 05.01. Freitag der Weihnachtszeit****Alt** 15:30 Uhr Rosenkranzgebet**Sa 06.01. Erscheinung des Herrn****Beru** 18:00 Uhr Vorabendmesse mit Empfang der Sternsinger

30er Amt Edith Schwarz-Schmitting / Verst. d. Fam. Schmitting-Schwarz / Ewelina Jagodzinska / Zbigniew Jagodzinski / Rafal Jagodzinski

**So 07.01. Taufe des Herrn****Fels** 09:00 Uhr Hochamt mit Empfang der Sternsinger  
Bruno Wack / Hermann Tilmont / Ehel. Johann u. Angela Schmitt**Über** 10:30 Uhr Hochamt mit Empfang der Sternsinger  
Hansi Reslinger***In dieser Woche Krankenkommunion*****Mo 08.01. Montag der 1. Woche im Jahreskreis****Alt** 15:30 Uhr Rosenkranzgebet**Alt** 17:00 Uhr 1. Weggottesdienst der Kommunionkinder (Gruppe A)**Di 09.01. Dienstag der 1. Woche im Jahreskreis****PfAlt** 15:00 Uhr Seniorengymnastik**Über** 16:00 Uhr 1. Weggottesdienst der Kommunionkinder (Gruppe A)

**Mi 10.01. Mittwoch der 1. Woche im Jahreskreis**

**Klost 15:00 Uhr** Seniorenkaffee St. Bonifatius  
**Über 16:00 Uhr** 1. Weggottesdienst der Kommunionkinder (Gruppe B)

**Do 11.01. Donnerstag der 1. Woche im Jahreskreis**

**Wohn 15:00 Uhr** Andacht der kfd, anschl. Kaffee und Kuchen  
**Über 18:00 Uhr** Heilige Messe als Gründungsmesse der Pfarrei Überherrn St. Oranna, anschl. Neujahrsempfang im Pfarrheim Kloster St. Bonifatius, Überherrn

**Fr 12.01. Freitag der 1. Woche im Jahreskreis**

**Alt 15:30 Uhr** Rosenkranzgebet  
**Alt 16:00 Uhr** 1. Weggottesdienst der Kommunionkinder (Gruppe B)

**Sa 13.01. 2. Sonntag im Jahreskreis**

Afrika-Kollekte

**Wohn 18:00 Uhr** Vorabendmesse mit Rückkehr der Sternsinger

**So 14.01. 2. Sonntag im Jahreskreis - Afrika-Kollekte**

**Bist 09:00 Uhr** Hochamt mit Aussendung der Sternsinger  
 1. Jgd. Alfred Klein / Stiftsmesse Albert Kriebs u. Familie / Stiftsmesse Pfr. Heinrich Ludwig Schoop  
**Alt 10:30 Uhr** Hochamt  
 5. Jgd. Hansi Oswald, Ehefrau Anita, Sohn Markus / Johann u. Hans Alfred Bro / Heribert Gersing-Schug u. verst. Angeh. / Ehel. Magdalena u. Fritz Neugebauer u. verst. Angeh. / Johann Caspar / Stiftsmesse Ehel. Müller-Hollinger / Stiftsmesse Franz Linsler

**Caritas-Abreißkalender 2024**

Die neuen Abreißkalender der Caritas sind ab sofort zum Preis von 5,50 Euro im Zentralbüro in Überherrn erhältlich!

**Info aus dem Pfarrbüro**

„Zwischen den Jahren“ bleibt unser Büro geschlossen. Ab dem 02. Januar 2024 sind wir wieder zu den Ihnen bekannten Öffnungszeiten für Sie da. Frisch erholt starten wir ins neue Jahr und freuen uns auf jeden Einzelnen von Ihnen.  
 Ihr Pfarrbüro Team

**Kreative Kirche St. Bonifatius**

Jährlich zur Vorweihnachtszeit wird vom Fremdenverkehrsamt St. Avold die Broschüre „ROUTE DES CRÈCHES“/ „Krippenwege“ herausgegeben. Darin wird für den Besuch von Krippen in Lothringen/Moselle und dem grenznahen Saarland geworben.

Unsere Weihnachtskrippe in St. Bonifatius wurde erfreulicherweise im November durch die Unterstützung der Überherrnerin Frau Oranna Fries in diesen Krippenführer aufgenommen. Aus diesem Anlass steht unsere Kirche am 26. Dezember 2023 sowie am 07. Januar 2024 jeweils in der Zeit von 14.00 – 18.00 Uhr zum Besuch der Krippe offen. Zusätzlich werden den Besuchern am 07. Januar 2024 zu der genannten Öffnungszeiten Tee, Glühwein, Kinderpunsch und Kuchen angeboten.

Wir würden uns sehr freuen, wenn viele Besucher\*innen und auch Kinder dieses Angebot nutzen und sich an einem der beiden Tage auf die „ROUTE DES CRÈCHES“, die „Krippenwege“, machen würden.

Broschüren liegen in der Kirche St. Bonifatius aus.  
 Team „Kreative Kirche St. Bonifatius“

**Sternsinger-Aktion****in der Pfarreiengemeinschaft 2024**

In St. Bonifatius, Überherrn werden bis zum 31.12.2023 Listen in der Pfarrkirche ausliegen, in die Sie sich eintragen können, ob Sie von den Sternsängern besucht werden möchten. Der Sternsängertag wird am 06.01.2024 von 10.00 - 13.30 Uhr im Pfarrheim Kloster stattfinden.

Für weitere Fragen stehen Ihnen gerne Anja Hewer unter 0163-6390673 sowie Nicole Hinsberger unter 0170-7049182 zur Verfügung.

☛ In St. Monika, Überherrn-Wohnstadt werden die Sternsinger am Samstag, 06.01.2024 unterwegs sein. Hier gehen unsere Kinder von Haus zu Haus; eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir empfangen die Sternsinger in der Vorabendmesse am Samstag, 13.01.2024 um 18.00 Uhr.

☛ In St. Peter, Bisten werden die Sternsinger im Gottesdienst am 14.01.2024 um 9.00 Uhr ausgesandt; anschließend gehen die Sternsinger von Haus zu Haus und werden um Spenden bitten.

☛ Für die Pfarrei St. Oranna werden ab sofort in allen Kirchen Listen ausliegen, in die Sie sich eintragen können, wenn Sie den Besuch der Sternsinger wünschen.

☛ In Altforweiler liegen Listen in der Pfarrkirche St. Matthias aus; hier wollen die Sternsinger auch am 6. Januar vorbeikommen.

☛ In Berus können Sie sich in die Liste eintragen oder anmelden bei Herrn Hermann Haas, Tel. 0171- 27 31 707 oder per mail an hhaas53@googlemail.com. (Auch hier wird dann um den Dreikönigstag jemand vorbeikommen und den Segen vorbeibringen.)

☛ In Felsberg gehen die Sternsinger am 6. Januar von Haus zu Haus.

In den Gottesdiensten am 06. und 07.01.2024 werden die Sternsinger der Pfarrei St. Oranna empfangen.

**Einladung zum Neujahrsempfang**

Wir laden ganz herzlich zum Neujahrsempfang am Donnerstag, den 11. Januar 2024 der Pfarrgemeinde ein. Hier wollen wir auch die Neugründung der Pfarrei Überherrn, St. Oranna feiern.

Wir beginnen mit der Hl. Messe um 18.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Bonifatius, Überherrn, anschließend sind alle zu einem Umtrunk mit kleinem Imbiss ins Pfarrheim St. Bonifatius, Überherrn (Kloster) eingeladen.

Wir freuen uns über jeden, der sich zu unseren Gemeinden zugehörig fühlt, besonders diejenigen, die in unseren Kirchengemeinden Mitglieder in den Gremien sind und auch waren, und alle, die viel Initiative und Energie in die verschiedensten Aufgaben investieren.

E. Klein, Pfr.

**BEGEHBARE DUSCHE**  
**in 24 Stunden**  
 BIS ZU 100% FÖRDERUNG \*ab Pflegegrad 1

**BADELIX**  
**VÖLKLINGEN**

Kostenlose Vorort-Beratung  
**06898 - 370364**

## FROHE UND GESEGNETE WEIHNACHTEN

„Auf, werde Licht, Jerusalem, denn es kommt dein Licht, und die Herrlichkeit des Herrn geht leuchtend auf.“

Gottes Sohn ist Mensch geworden um uns zu erlösen.

Wir warten auf dieses Geschenk.

Gott dem Schenker alles Guten sei Dank.

Unsere Freude ist groß, geben wir diese Freude weiter!

Den Weihnachtsgruß zu übermitteln ist gar nicht so einfach. Die Zeit ist so laut. Die Zeit ist im Wandel begriffen. Vieles hat und wird sich ändern. Die Weihnachtsbotschaft aber braucht die Stille.

**Liebe Mitchristen,**

**schalten Sie einen Gang zurück, damit die Weihnachtsbotschaft auch bei uns ankommen kann.**

**Herzliche Wünsche zum Heiligen Weihnachtsfest.**

**Zum „Neuen Jahr“ den Segen des Himmels.**

Im Vertrauen auf eine Gott gesegnete Zeit grüßen

Jennifer Harpers, Tanja Theobald (Gem.-Ref.)

und Elmar Klein (Pfarrer)

### Pfarrbüro Überherrn, Lindenstr. 2, 66802 Überherrn

Tel.: 06836 – 3226 Fax: 06836-685796

Dienstags, mittwochs, donnerstags und freitags von 9.00 - 12.00 Uhr, donnerstags von 14.00 – 16.00 Uhr

E-Mail: [pfarrbuero@pg-ueberherrn.de](mailto:pfarrbuero@pg-ueberherrn.de)

Pfarrer E. Klein, Pfarramt Überherrn: Tel.: 06836/3226

Gemeindereferentin T. Theobald Tel.: 06836/685645

E-Mail: [tanja.theobald@bistum-trier.de](mailto:tanja.theobald@bistum-trier.de)

Gemeindereferentin J. Harpers Tel.: 06836/921789

E-Mail: [jennifer.harpers@bistum-trier.de](mailto:jennifer.harpers@bistum-trier.de)

Sekretärinnen: G. Kunzler, A. Ney und D. Schläfer

## Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

### Gottesdienste im Dezember

#### **24.12.2023 – 4. Advent – Heiligabend**

15.00 Uhr Pfr. Beckers, Familiengottesdienst, Ev. Kirche Saarlouis

16.00 Uhr Pfr. Hassenpflug, Christvesper, Gemeindezentrum MdG Steinrausch

18.00 Uhr Pfr. Hassenpflug, Christvesper, Ev. Kirche Saarlouis

#### **25.12.2023 – 1. Weihnachtstag**

10.00 Uhr Pfr. Hassenpflug, mit Abendmahl

#### **26.12.2023 – 2. Weihnachtstag**

10.00 Uhr N.N.

#### **31.12.2023 – Altjahresabend**

18.00 Uhr Pfr. Beckers

### Gottesdienste im Januar 2024

#### **07.01.2024**

10.00 Uhr Pfr. Hassenpflug, Ev. Kirche Schaffhausen, Regionalgottesdienst

#### **14.01.2024**

10.00 Uhr Pfr. Beckers

#### **20.01.2024**

18.00 Uhr Pfr. Beckers und Pfr. Hassenpflug, Gottesdienst zum Ehrenamtsempfang

#### **21.01.2024**

10.00 Uhr Pfr. Hassenpflug, mit Abendmahl

#### **28.01.2024**

10.00 Uhr Pfr. Beckers

### Gottesdienste im Februar 2024

#### **04.02.2024**

10.00 Uhr Pfr. Hassenpflug

#### **11.02.2024**

10.00 Uhr Pfr. Beckers

#### **18.12.2024**

10.00 Uhr Pfr. Hassenpflug, mit Abendmahl

#### **25.02.2024**

10.00 Uhr Pfr. Hassenpflug

Sollte es kurzfristige Änderungen in Bezug auf unsere Gottesdienste oder andere Veranstaltungen geben, erfahren Sie dies auf unserer Homepage: [www.evangelisch-in-saarlouis.de](http://www.evangelisch-in-saarlouis.de)

## Zusammenkünfte Jehovas Zeugen Versammlung Saarlouis-West

### Hybrid-Gottesdienste im Königreichssaal, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis und per Videokonferenz

Ansprechpartner und Zugangsdaten: Philipp Höhn, Mobil: 0174 7422533. Weitere Hinweise und Informationen und das komplette Onlineangebot in Form von Videos und Downloads findet man auf der Website [jw.org](http://jw.org).

## 3B Begleiten-Bilden-Begegnen e. V. (früher: KEB Dillingen)

06831/7602-0, [info@3b-verbund.de](mailto:info@3b-verbund.de), [www.3b-verbund.de](http://www.3b-verbund.de)  
Fordern Sie bitte das aktuelle Programmblatt (mit Fahrten 2024) & Katalog „Unsere Zeit“ an!

**Mittagstisch** Mo - Fr, Anm. - 9 Uhr: 06831/7602-35

**Neu: Rechtschreibung für Alltag und Beruf** Di 9. Jan 18 Uhr. A. Klupp. 0 €

**Motorsägenkurs** Fr/Sa 19./20. Jan 18 - 21 bzw. 8 - 16.30 Uhr. 110 € Anm. bis 11. Jan.

**Workshop: Kalligrafie** Sa 13. Jan 10 - 17 Uhr. B. Jenner. 40 €  
**Zaubern mit Maxim Maurice** So 14. Jan 11 - 14 Uhr. 45 € inkl. Mat. Anm. bis 5. Jan.

**Experimentelle Radierung** Mo 15. Jan und Folgetage 10 - 17 Uhr. G. Wagner. Je 80/70 € inkl. Mat.

**Deutsch-Sprachkurse** Lehrgang zusätzl. Betreuungskraft 06831/7602-321

**Lesen und Schreiben** Mi 18 Uhr. 0 €

**Niederschweiliger Deutschkurs „Mama lernt Deutsch“**  
20 Do 8 Uhr (Anf) 10.15 Uhr (Fortg) 0 €

**KuRS Beratung, Notschlafstelle** 06831/7602-660

### Jede Woche

Hausmusik Ute Mertes Di 10 Uhr. 0 €

Yoga-Treff 60+ Di 10.30 Uhr. 7 €

Rechtschreibung für Alltag und Beruf Di 18 Uhr. 0 €

Handarbeitstreff Mi 9 Uhr. 0 €

Treff Regionalgeschichte Mi 17 Uhr. 8 €

Rock'n'Roll Mi 20.15 Uhr. 8 €

Treff für Autogenes Training Fr 17 Uhr. 7 €

Malen im Atelier Amann So 10 - 15 Uhr. 15 €/Std

### Nähen

**Nähen am Mittwoch** 4 Termine ab 10. Jan 17 - 20 Uhr. 48 €

**Workshop für Nähen** Do 21. Dez 17.30 - 20.30 Uhr. 20 €

**Treff für Nähen** Do 11. Jan 17.30 - 20.30 Uhr. 20 €. Auch 18., 25. Jan

**Overlock-Workshop** Sa 20. Jan 10 - 16 Uhr. 40 €

### Außerdem in Folge

**Treff für Qi Gong** Do 4. Jan 16 Uhr. O. Kleber. 12 €

**MBSR - Stressbewältigung nach Jon Kabat-Zinn**  
8 Sa 9 - 11.30 Uhr ab 6. Jan. plus So 11. Feb 9.30 - 12.30 Uhr. 230 €

**Französ. Gesprächsrunde** Sa 6. Jan 10 Uhr. J. Pöppel. 7 €

**Starker Beckenboden ab 50** Mo 8. Jan 13.30 Uhr. Ortrud Kleber. 12 €

**Hochsensibel-Gesprächskreis** Mo 8. Jan 17 Uhr – online 19.30 Uhr. I. Weiland. 0 €

**Singen mit Liedermacher Frank Friedrichs** Mo 8. Jan 19 Uhr. 10 €

**Engl. Gesprächsrunde** Di 9. Jan 18.30 Uhr. P. Allmann. 8 €  
**Strick-Stammtisch mit Imbiss** 7 Di 18.30 Uhr ab 9. Jan. M. Nalbach. 42 €

**Engl. Gesprächsrunde online**

Mi 10. Jan 18 Uhr. N. Kowalski. 7 €

**Span. Gesprächsrunde**

Mi 10. Jan 18 Uhr. M. García Jorge. 8 €

**Einfach besser Französisch reden** 5 Mi 9 Uhr ab 10. Jan. J. Pöppel. 45 €

**Endlich Zeit für Französisch** 5 Mi 10.30 Uhr ab 10. Jan. J. Pöppel. 45 €

**Gesprächskreis über akt. Themen** Do 11. Jan 9.30 Uhr. 0 €  
**Socken stricken und mehr bei Kaffee & Kuchen** 7 Do 15.30 Uhr ab 11. Jan. M. Nalbach. 42 €

**Poesie zur Blauen Stunde** Fr 12. Jan 18 Uhr. A. Klupp. 9 €

**Kundalini-Yoga** Sa 13. Jan 16 Uhr. T. Dekanoidze. 14 €

**Vortrag: Bob Dylan** Sa 13. Jan 17.15 Uhr. O. Kleber. 10 €

**Rhythmus für Menschen ab 65 Jahren**

So 14. Jan 13.15 Uhr. S. Marzen-Schwindling. 10 €

**Trommel-Kurs: Afrikan. Rhythmen** 6 So 15 Uhr ab 14. Jan. S. Marzen-Schwindling. 72 €

**Lu Jong Heilyoga**

Di 16. Jan 14 Uhr. O. Kleber. 12 €

**Bücher meines Lebens** Di 16. Jan 16 Uhr. M. Herber. 10 €

**Hilfen bei Einschlaf- und Durchschlafproblemen** Di 16. Jan 16 Uhr. I. Weiland. 15 €

**Philosophiekurs: Ist es wirklich so wie wir meinen? Erkenntnistheorie zum Nachdenken** 10 Mi ab 17. Jan 18 Uhr. G. Alt. 60 €



# Faasend-Umzug 2024

**Die Aktionsgemeinschaft Überherrner Vereine e.V. wird an „Faasend-Sonntag“, dem 11.02.2024, wieder einen Fastnachtsumzug veranstalten.**

Alle Vereine oder Gruppen, die Interesse haben, am Umzug teilzunehmen, können sich ab sofort bei unserem Vorsitzenden Herrn Altmaier anmelden. Interessenten können sich gerne auch bei weiteren Fragen zur Teilnahme an Herrn Altmaier wenden!  
 Telefon: 06836 7219973  
 Mobil: 0176 68417891  
 E-Mail: info@aktionsgemeinschaft-ueberherrn.de

## Unterstützer gesucht!

Du hast Lust, dich ehrenamtlich im Überherrner Vereinsleben zu engagieren und damit zu einem aktiven Dorfleben beizutragen? Die Aktionsgemeinschaft Überherrner Vereine e.V. organisiert und veranstaltet jedes Jahr den Faasend-Umzug, die große Faasend-Party im Kulturhaus und das Grenzlandfest. Um diese großen Herausforderungen stemmen zu können und diese Feste auch in Zukunft austragen zu können, benötigen wir deine Hilfe!



**Du bist ein Organisationstalent, möchtest für einen flüssigen Ablauf des Umzugs sorgen, packst beim Auf- oder Abbau mit an, machst gerne Dienst an der Getränketheke, oder hast ganz einfach Bock mit anzupacken und etwas zu bewegen?**

**Dann melde dich bei unserem Vorsitzenden Thomas Altmaier:**

Telefon: 06836 7219973

Mobil: 0176 68417891

E-Mail: info@aktionsgemeinschaft-ueberherrn.de



## Allgemeine Nachrichten

### Kreisstadt Saarlouis erhält mehr als 500.000 Euro finanzielle Unterstützung

Das Ministerium für Inneres, Bauen und Sport hat eine Bedarfszuweisung für die brandschutztechnische Sanierung der Sporthalle am Stadtgarten in Höhe von 519.849 Euro gewährt. „Die Sicherheit unserer Sportstätten hat hohe Priorität. Die Förderung für die Brandschutzsanierung der Stadtgartenhalle ist ein klares Signal durch unser Engagement, optimale Bedingungen für den Sport zu schaffen. Wir investieren in unsere Gemeinschaft, um allen Sportbegeisterten eine sichere Umgebung zu bieten“, so Innenminister Reinhold Jost.

Die Sporthalle dient als Austragungsort für Spiele der Handball- und Basketball Bundesliga sowie für das Training der Vereine. Aufgrund dieser intensiven Nutzung ist eine brandschutztechnische Sanierung unerlässlich.

„Die Stadtgartenhalle bildet eines der zentralen Standbeine in der vielseitigen Sportlandschaft der Kreisstadt Saarlouis. Die Bedarfszuweisung des Landes versetzt uns nun in die Lage die nötigen Sanierungsmaßnahmen voranzubringen, um auch in Zukunft für die Vereine und deren Veranstaltungen die bestmögliche Sicherheit bieten zu können“, ergänzt Oberbürgermeister Peter Demmer.

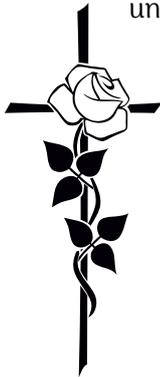
Die geplanten Maßnahmen umfassen unter anderem den Einbau einer modernen Brandmeldeanlage, die Erneuerung der Sicherheits- und Hallenbeleuchtung sowie die Umstellung auf energetische LED. Auch einen zweiten Rettungsweg aus dem ersten Obergeschoss mittels einer Stahltreppe wird eingerichtet. Die bauliche Umsetzung ist für das Jahr 2024 geplant.

**Texte bitte an:  
anzeiger@mtypemedia.de**

# Abschied ...



Und immer sind da Spuren deines Lebens,  
Gedanken, Bilder und Augenblicke.  
Sie werden uns an dich erinnern,  
uns glücklich und traurig machen  
und dich nie vergessen lassen.



## Jutta Meyer

geb. Klau

\* 15.3.1963 † 12.12.2023

In Liebe und Dankbarkeit  
Werner  
Tobias und Stefanie  
Patrick und Aline  
Familie und Freunde

Der Trauergottesdienst ist am Donnerstag, dem  
28. Dezember 2023 um 14.30 Uhr in der katholischen  
Kirche St. Nikolaus in Felsberg. Anschließend erfolgt  
die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Felsberg.  
Von Beileidsbekundungen am Grab bitten wir  
höflichst abzusehen.

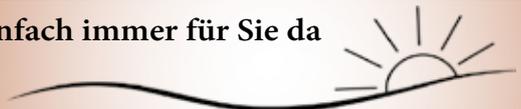
AVALON Bestattungen, früher Chytrowski, Glückstr. 7, 66802 Überherrn

*Gerne sind wir Ihnen beim Aufbau  
und der Gestaltung Ihrer  
Traueranzeige oder  
Danksagung behilflich.  
Rufen Sie uns einfach an:  
Tel. 0681-5885-0  
oder per E-Mail an:  
anzeiger@mtypemedia.de*

## Bestattungsinstitut Michael Heitz

Ihr Helfer im Trauerfall  
Hilfe, Beratung & Betreuung

Einfach immer für Sie da



**Telefon 06836 / 4300**

Differter Straße 59, 66802 Überherrn  
[www.bestattungen-ueberherrn.de](http://www.bestattungen-ueberherrn.de)

*Wir wünschen Ihnen  
Frohe Weihnachten  
und ein glückliches  
und gesundes Jahr 2024.*





**BESTATTUNGSHAUS  
SCHLÄFER**

Der Bestatter  
Mitglied der Innung

***Meine Familie und ich wünschen Ihnen  
eine besinnliche Weihnachtszeit  
und einen guten Start ins neue Jahr.***

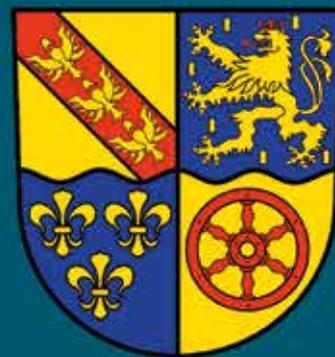
*Mike Schläfer*

Inhaber: Mike Schläfer • Bestatter • Hauptstraße 48 • 66802 Überherrn

**Tel.: 06836 - 800 65 50**

E-Mail: [kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de](mailto:kontakt@bestattungshaus-schlaefer.de)

# Überherrn. Weiter. Entwickeln.



Überherrn ist Ihnen wichtig?  
Uns auch!

Setzen Sie sich gemeinsam mit uns für  
unsere Heimat ein.

Auch ohne Mitgliedschaft laden wir Sie  
herzlich zur Mitarbeit und zum  
Engagement für Überherrn ein!

Bei Interesse einfach unverbindlich melden:

**Johannes Bro**  
Da. Für Euch.  
Für Altforweiler.

0172 6521035  
[altforweiler@cdu-ueberherrn.de](mailto:altforweiler@cdu-ueberherrn.de)

**Karl-Heinz Jansen**  
Da. Für Euch.  
Für Überherrn.

0151 40300168  
[ueberherrn@cdu-ueberherrn.de](mailto:ueberherrn@cdu-ueberherrn.de)

**Stefan Rech**  
Da. Für Euch.  
Für Berus.

06836 1709  
[berus@cdu-ueberherrn.de](mailto:berus@cdu-ueberherrn.de)

**Agnes Klein**  
Da. Für Euch.  
Für Felsberg.

06837 529  
[felsberg@cdu-ueberherrn.de](mailto:felsberg@cdu-ueberherrn.de)

**Christian Theobalt**  
Da. Für Euch.  
Für Wohnstadt.

0152 54755366  
[wohnstadt@cdu-ueberherrn.de](mailto:wohnstadt@cdu-ueberherrn.de)

**Markus Naumann**  
Da. Für Euch.  
Für Bisten.

0176 23173050  
[bisten@cdu-ueberherrn.de](mailto:bisten@cdu-ueberherrn.de)

CDU Gemeindeverband Überherrn | [info@cdu-ueberherrn.de](mailto:info@cdu-ueberherrn.de)



## Da. Für Euch. Für Überherrn.



**Bernd Trenz Rechtsanwalt**  
 Parkstraße 38 | 66802 Überherrn  
 Telefon: 0 68 36 - 68 49 29  
 Mail: rabtrenz@t-online.de  
 Web: www.anwalt-trenz.de

**Verkehrs- und Mietrecht,  
 Familien-, Erb- und Strafrecht**  
 sowie alle gängigen Rechtsgebiete

**Abfuhrtermine  
 Blaue Tonne  
 Überherrn 2024**

**REMONDIS®**  
 IM AUFTRAG DER ZUKUNFT

Altforweiler, Felsberg  
 Fr, 19.01./ Fr, 16.02./ Fr, 15.03./ Fr, 12.04./ Sa, 11.05./  
 Fr, 07.06./ Fr, 05.07./ Fr, 02.08./ Fr, 30.08./ Fr, 27.09./  
 Fr, 25.10./ Fr, 22.11./ Fr, 20.12.

Bisten, Überherrn  
 Mo, 22.01./ Mo, 19.02./ Mo, 18.03./ Mo, 15.04./ Mo, 13.05./  
 Mo, 10.06./ Mo, 08.07./ Mo, 05.08./ Mo, 02.09./ Mo, 30.09./  
 Mo, 28.10./ Mo, 25.11./ Sa, 21.12.

Berus, Wohnstadt  
 Di, 23.01./ Di, 20.02./ Di, 19.03./ Di, 16.04./ Di, 14.05./  
 Di, 11.06./ Di, 09.07./ Di, 06.08./ Di, 03.09./ Di, 01.10./  
 Di, 29.10./ Di, 26.11./ Mo, 23.12.

Bitte stellen Sie die Blaue Tonne am Abfuhrtag ab 06.00 Uhr am Straßenrand bereit.

REMONDIS GmbH // Dieselstr. 7 // 66763 Dillingen // T 06831 9788-0 // F 06831 9788-66 //  
 blaue-Tonne-dillingen@remondis.de // remondis-suedwest.de

40 JAHRE ERFAHRUNG UND KOMPETENZ IN ÜBERHERRN

**Geb. Müller GmbH**

- Elektroinstallationen
- Netzwerktechnik
- Kommunikationsanlagen
- Satellitenanlagen
- Gebäudeautomatisierung

HEIZUNG | BÄDER | FLIESEN  
 ELEKTRO | ENERGIEBERATUNG

Langwies 11 | 66802 Überherrn | Telefon: 06836 / 51 56  
 www.elektro-saar.de



**Das gesamte E.Leclerc-Creutzwald-Team wünscht Ihnen ein Frohes Fest und ein gutes, neues Jahr.**

**„VITTEL“ Natürliches Mineralwasser**  
 6 x 1,5 l (9 l), 1 l = 0,31 €,  
**3 Pack kaufen (27 l)**  
 = 5,60 € statt 8,40 €, 1 l = 0,21 €

**2,80 €** Pack  
**2+1 GRATIS**

**„VOLVIC“ Natürliches Mineralwasser**  
 6 x 1,5 l (9 l), 1 l = 0,35 €,  
**2 Pack kaufen (18 l) = 4,74 €**  
 statt 6,32 €, 1 l = 0,26 €

**3,16 €** 1. Prod.  
**1,58 €** 2. Prod.  
**-50% AUF DAS 2. PRODUKT**

**„FALSCHES FILET“**  
 Rindfleisch zum Braten  
**11,69 €** kg

**„WOLFBERGER“**  
 Crémant d'Alsace  
 brut, 75 cl,  
 1 l = 7,33 €

**5,50 €** Flasche

**10 „TIPIAK“ Muscheln Saint-Jacques**  
 gefroren, aus der Bretagne,  
 900 g, 1 kg = 14,66 €

**13,19 €**

**„LACHSFILET“**  
 praktisch grätenfrei, mit Haut,  
 Stücke zw. 1 - 2 kg

**16,49 €** kg

**am 24.12. Verkaufsoffen von 8 ~ 17 Uhr!**

**E.Leclerc Creutzwald**

**Gültig bis 24. Dezember 2023**

Mit dem E.Leclerc-Ticket sparen Sie Geld in Form von Einkaufsgutscheinen. Sie sind verwendbar mit der E.Leclerc-Karte. Um E.Leclerc-Tickets zu erhalten, wenden Sie sich bitte an die Kundeninformation, wo Sie auch Ihre E.Leclerc-Karte erhalten. Die Karte ist 100 % gratis und sofort erhältlich.

**E.Leclerc**  
 Qualité INNOVATION  
 PRIX BAS POUR CHACUN  
 FIDELITE A LA BOÛTE  
 RESPONSABLE

**E.Leclerc, Creutzwald** · Zone Industrielle · F-57150 Creutzwald · Tel.: 00 33 387 29 23 33  
 www.e-leclerc.com/magasin/creutzwald · **Öffnungszeiten:** Mo – Sa, 8 – 20 Uhr  
 www.facebook.com/E.Leclerc.CreutzwaldDeutschland

**Facebook** Folgen Sie uns auf Facebook